

PRIMORSKI DNEVNIK
je začel izhajati v Trstu
13. maja 1945, njegovi
predhodniki PARTIZANSKI
DNEVNIK pa 26. novem-
bra 1943 v vasi Zakriž
nad Cerkljem, razmnožen
na ciklostil. Od 5. do 17.
septembra 1944 se je ti-
skal v tiskarni »Dobrodoša«
v Gornji Trebuti, od 18. septembra
1944 do 1. maja 1945 v
tiskarni »Slovenija« pod
Vojškim pri Idriji, od 8.
maja 1945 pa v osvoboje-
nem Trstu, kjer je izšla za-
dnja številka. Bil je edini
tiskani partizanski DNEV-
NIK v zasluženi Evropi.

primorski

dnevnik

Podatna plačana v gotovini
Abb. postale 1 gruppo

Cena 500 lir - Leto XXXIX. št. 267 (11.683)

Trst, nedelja, 13. novembra 1955

TRST
Ul. Montecchi 8 PP REG
(jo)
OSREDNJA KNJIZNICA
P.P. 126
66001 KOPER
8554 AA
60100200

Kultura miru namesto kulture nasilja

KLAVDIJ PALČIČ

Vprašanje miru in vojne postaja iz dneva v dan bolj dramatično; vse bolj tesnobno nam je pri srcu, ko nam dogodki v svetu vse jasneje in določneje izražajo nekakšno perverzno logiko, ki stopnjuje sovražno napetost med državami in nevarnost vsesplošnega spopada kljub vedno večji osveščenosti ljudi, čeprav strah pred vojno in odpor proti njej med ljudmi vidno narašča povsod po svetu in še posebno v Evropi. Zdi se, kot da je tekma med perverzno, ki sili v uničevanje in kolektivno slutnjo preteče atomske nevarnosti v tem trenutku v odločilni, prelomni fazi: ali se bo odpor proti vojni in pripravam nanjo razširil in doživel v soglasno iskanje izhoda iz blaznosti vrtoglavih priprav na spopad ali pa bo, kot upehan in spodletel poskus, še pospešil naraščanje napetosti, ki se iz takih svetovnih žarišč vsak trenutek lahko razvname v totalen, dokončan požar.

Gibanja za mir se v svetu pojavljajo in razvijajo pod vtisom nezadržnega gneva in groze pred uničenjem in kot pritisk na tiste, ki to apokalipto lahko povzročijo. Pacifistične manifestacije so polne domislje in nepredvidljivosti, da bi z njimi zdravile duhove in dosegle sleherno človeško zavest, da bi se v podporo miru usule po poteh sveta nepregledne množice in s tem dokazale svojo moč proti mogočnim bojnim aparatom pa tudi zato da bi z njo spoderzali noge podpihovalcem spopada. V tej zavzetosti za mir sodelujejo ljudje različnih kultur, nazorov in ver v prepričanju, da je ohranjanje miru in njegova vzpostavitev tam, kjer ga več ni, prva in neodložljiva nuja, ob kateri je vsakršno razpravljanje o »ravnotežjih« drugotnega pomena, če že ne prava hinavščina. Jedrskega orožja je že danes na svetu toliko, da ga je za popolno večkratno uničenje človeštva, če bi bilo to mogoče, več kot zadosti.

Ambicioznost oblastnikov, pohlepnost in nenasitnost izkoriščevalcev, cinizem političnih manipulantov za krivljajo milijonom ljudi pogled v stvarnost, z najbolj rafiniranimi sistemi in tehnološkimi instrumenti ter jim pogojujejo življenje, da so jim večkrat tudi najosnovnejša spoznanja za mir kot nekakšno folklorno izživljanje, če že ne kot strumentalizirano čuštvo ali v najboljšem primeru kot moderno donkihotesvo. Tudi v Italiji se to dogaja, istočasno pa doživljamo že nekaj let, in od libanonskih dogodkov dokaj pospešeno in okrepljeno, pravo revalvacijo vojaških »vrednot« ter izjemno skrb za krepitev nacionalnega vojaškega ponosa z navduševanjem množic nad učinkovitostjo vojske in orožja. Tako nam je italijanski televizijski dnevnik npr. serviral, z neprikritim zadovoljstvom, podatke o popolnosti čudovitega uničevalnega stroja italijanske bojne ladje, zasidrane pred Beirutom. Čujejo se tudi že teorije »političnega realizma« po katerih je vplivnost zunanje politike pogojena od učinkovitosti vojaškega aparata.

Človeštvu in Evropejcem so, žal, še posebno dobro poznani militaristični ponosi in nacionalistične (ne)kulture, ki se iz takega ponosa lahko izcimijo. Če se človeštvo odpove razsodnosti, do katere se je v stoletjih z muko dokopalo in ponovno izgubi osnovna moralna merila, je katastrofa lahko zelo blizu. Nevtronska bomba, ki ubija živa bitja in ne uničuje predmetov, postane lahko v takem kontekstu najvišji dosežek človeških sposobnosti.

»Politični realizem«, »pozitivistična kultura« jemljata pač v poštev danost, ki se iz izmeriti in prešteti, vse druge dimenzije so jima v glavnem le izrazi sentimentalizma, moralizma in politične naivnosti.

Poenostavljanje običajno ne koristi resnici in tudi ne miru, ki ga je, kot pravijo, dosti lažje izgubiti kot ohraniti.

Po polemikah zadnjih dni v zvezi z italijansko zunanjo po

Craxi včeraj pomiril duhove v sporu med ministri pa še ostajajo

Jutri se v poslanski zbornici prične razprava o evroizstrelkih

Na vidiku nove podražitve telefonskih storitev

RIM — S 1. januarjem se bo telefon verjetno znova podražil. Družba SIP namreč potrebuje 700 milijard lir za uravnovešanje svojega proračuna, ki predvideva za prihodnje leto investicije v višini 4.200 milijard lir. Družba bo zato v prihodnjih dneh poslala ministru zahtevo za podražitev, ki naj bi znašala približno 10 odstotkov. Družba SIP je podražitev telefonskih storitev zahtevala letos že dvakrat, v januarju in v juliju, vendar ministrstvo te zahteve ni sprejelo.

RIM — Včerajšnja vladna seja, ki je bila v celoti namenjena zunanji politiki, se je vsaj navidezno končala enono. Dejansko so oorambnega ministra Giovannija Spadolinija »vljudno« povabili, naj se ukvarja samo z vprašanji svojega resorja. Vez med Craxijem in zunanjim ministrom Andreottijem je bila torej videti dokaj trdna, saj je Craxi kril vse izbire zunanjega ministra in je dejal, da je bil sklep, da Italija pošlje svojega veleposlanika na moskovsko parado sprejel soglasno z njim.

Na seji vlade so tudi razpravljali o Craxijevem pismu Reaganu in pojasnili, da ne gre za nikakršno spremembo italijanske politike o evroizstrelkih in torej za nikakršen predlog o nameščanju raket v dveh fazah ali o zmanjšanju števila raket. Šlo naj bi le za Craxijev predlog, po katerem naj ameriški predsednik bolje precizira stališča, ki so jih izdelali na tehnični ravni atlantskega zavezništva. Skratka predsednik vlade je ponovil, kar je že povedal na sovjetski ambasadi v Rimu, ko je izrazil mnenje, da bi moral Zahod bolje precizirati svoja stališča. Gre torej za besede, ki po eni strani potrjujejo namestitve evroizstrelkov, po drugi strani pa poudarjajo potrebo po nadaljevanju pogajanj v Ženevi.

Vsekakor pa je spor o zunanji politiki samo odložen. Tako je v zvezi z Bližnjim vzhodom Spadolini že včeraj zavzemal stališča, ki niso v skladu s posredniškimi ambicijami Andreottija. Skratka, enotnost v vladi

je samo navidezna: sprva so poverili predsedniku vlade nalogo, naj stališča obrazloži na kratki tiskovni konferenci ob koncu vladne seje, nato pa so tiskovno konferenco odpovedali. Gre za simptom nerazumevanja, ki je kljub vsem pomirjujočim izjavam prevladovala na vladni seji. Spadolini je celo zahteval, naj Andreotti prekliče nekatere polemične stavke, ki naj bi jih baje izrekel na seji zunanje-politične parlamentarne komisije v zvezi z Arafatom. Prav v zvezi s tem vprašanjem je obrambni minister objavil tiskovno poročilo, v katerem pojasnjuje, da je treba predlog o možnostih »humanitarnega« posega pripisati predsedniku vlade in da te vesti ni objavilo obrambno ministrstvo, ampak predsedstvo vlade. Republiškanski minister nadalje pojasnjuje, da je treba v tej fazi doseči boljšo koordinacijo in večjo složnost v vladi. Andreotti je bil vidno zadovoljen in je vso zadevo komentiral z ugotovitvijo, da vlada v Italiji o »zunanji politiki« veliko soglasje in da tega političnega podatka ne bo nihče zapravil, saj nihče ni tako neumen. Če pa je kdo tako neumen...» Poudariti je še treba, da se je vse to dogajalo pred začetkom ene najpomembnejših parlamentarnih razprav v teh letih. Jutri bo namreč poslanska zbornica začela razpravljati o namestitvi evroizstrelkov in razprava se bo predvidoma zavlekla do srede tedna, saj se je k besedi že prijavilo 48 poslancev, od katerih 35 komunistov.

R. G.

Poziv za mirno rešitev spora med Palestinci

Zaskrbljenost varnostnega sveta nad položajem v severnem Libanonu

NEW YORK — Varnostni svet je izrazil globoko zaskrbljenost zaradi razvoja dogodkov v severnem Libanonu ter je naslovil na vse sprte strani poziv, naj pokažejo kar največ strpnosti, takoj prekinjejo sovražnosti ter se lotijo reševanja spora po mirni poti.

V izjavi, ki jo je v petek zvečer prebral predsednik varnostnega sveta, svetovna organizacija pozitivno ocenjuje dejavnost posebne agencije OZN za pomoč palestinskim beguncem ter prizadevanja mednarodnega rdečega križa, ki je učinkovito pomagal tako Palestincem kot civilnemu prebivalstvu Tripolija.

Sejo varnostnega sveta so sklicali, da bi dali možnost posega predstavnikom tistih držav, ki jim ni uspelo spregovoriti na zasedanju 18. oktobra.

V svojem izjavljanju pa je predstavnik Sirije dejal, da pomeni prisotnost mirovnih sil pravzaprav multinacionalno agresijo na Libanon. Obenem je zagotovil, da se bodo Sirci umaknili iz Libanona, ko bo to zahtevala tamkajšnja vlada in potem ko se bodo umaknili Izraelci.

Medtem je seveda položaj v Tripoliju zelo napet, čeprav ni bilo večjih spopadov. Vodja PLO Arafat je spet ponovil, da se ne bo umaknil iz Tripolija, ker ne more pustiti svojega ljudstva, saj se še zelo dobro spominja,

kaj se je zgodilo v Ta' el Zatarju, v Sabri in v Šatili. S svoje strani je vojaški voditelj uporniških Palestincev Abu Musa rekel, da se bodo njegove sile takoj umaknile v južni Libanon, brž ko bo Arafat zapustil Tripoli. Poleg tega je obsodil sklep centralnega komiteja Al Fataha, ki je sklenil iz-

ključiti deset članov vodstva te organizacije, ker so prešli v vrste disidentov.

Na desetine palestinskih študentov je sinoči manifestiralo pred sirsko ambasado v Parizu, da bi izrekli svojo podporo Arafatu. Manifestacija se je zaključila brez neredov.

Jadran danes doma

V 6. kolu košarkarskega prvenstva C-1 lige bo danes v Trstu Jadran igral proti moštvu boscenske Fiamme, ki je skupno s Stefanelom iz Trevisa in tržaško Servolano prvo na lestvici. Srečanje se bo pričelo ob 10.30

ŽENSKA B LIGA

Meblo 3
OMA Trst 0

NA 10. STRANI

in pričakovati je, da se bo v tržaški športni palači zbralo veliko število Jadranovih navijačev. Ta tekma bo namreč za naše košarkarje izredno pomembna. Varovanci trenerja Žagarja so namreč v vseh dosedanjih treh domačih nastopih izgubili. Moštvo pa, ki se bori za uvrstitev v končnico prvenstva, novega domačega poraza si ne sme privoščiti.

Jadranovci so se za današnjo tekmo dobro pripravili in danes bodo dali vse od sebe, da bodo osvojili prepotrebni točki, obenem pa, da se bodo oddolžili svojim navijačem za dosedanje tri domače spodrsjaje.

75 let uspehov

DRAGO GAŠPERLIN

Hranilnica in posojilnica na Opčinah slavijo 75 letnico obstoja. S solidnim poslovanjem po načelih vzajemnosti in solidarnosti, ki jo odlikuje že od nekdaj, si je pridobila tako v krajevni kot v širši skupnosti, slovenski in italijanski, širok ugled. S hranilniško dejavnostjo pomaga strankam k varni in obrestni hrambi pri služenju denarja ter spodbuja varčnost, s posojilniško pa podpira tako zasebnike kot društva in zadrage, omogoča jim, da pridejo do lastne strehe ali razvijajo športno, kulturno in drugačno udejstvovanje, predvsem pa proizvodne in uslužnostne pobude v kmetijstvu, obrti, trgovini, mali industriji.

Poleg tega širi in posodablja storitveno službo, od izplačevanja pokojnin do vplačevanja davkov in računov za javne usluge, a kmalu bo odprla neprekinjeno blagajno tako za vlaganje kot za dviganje denarja in tovrstno poslovanje raztegnila v notranjščino države.

Te in še druge dejavnosti bi lahko nedvomno razmahnila, ko bi ji bilo dano poslovati s tujino, za kar si že dalj časa prizadeva. Čez enajst dni bo v Trstu zasedanje Italijansko-jugoslovanske gospodarske zbornice iz Milana in Jugoslovansko-italijanske gospodarske zbornice iz Beograda, ki bosta obravnavali tudi sodelovanje med denarnimi zavodi. Morda bi v tem sklopu prizadevanja openskega zavoda lahko naletela na plodna tla.

Tri desetletja taborniške organizacije Rodu modrega vala

MILAN PAHOR

Organizacija slovenskih tabornikov v Italiji — Rod modrega vala praznuje 30 let neprekinjenega delovanja med mladino na Tržaškem in na Goriškem. S svojim delom opravlja taborniška organizacija vidno vlogo v sklopu slovenske narodnostne skupnosti v Italiji. Zanimanje in potreba po taborniški organizaciji se je med Slovenci v Italiji porodila takoj po zaključku narodnoosvobodilnega boja, oziroma po drugi svetovni vojni.

Priprave za ustanovitev organizacije so se začele v letu 1949. Tistega leta je bilo organizirano poskusno taborjenje v šoli: program letovanja pa je bil taborniški. Podobne pobude so si sledile v letih 1950 in 1951. Septembra 1953 je bilo že

krajše taborjenje. Po vseh teh poskusih je bila prva taborniška skupina — Družina belih galebov ustanovljena 18. decembra 1953 v Dijaškem domu v Trstu. 22. marca 1954 se je zbral pripravljani odbor, ki je izvedel priprave za ustanovni občni zbor organizacije slovenskih tabornikov Rod modrega vala, ki je bil 24. maja 1954. Najvažnejšo funkcijo, starostovanje, je prevzel Drago Pahor — brat Perun, ki je obenem ustanovitelj naše organizacije.

Od takrat naprej delujemo med mladimi Slovenci v Italiji. Res je, da taboriška organizacija živi tiho in neuslišljivo. Vsekakor pa je tesno povezana z vsem, kar se dogaja v sklopu slovenske narodnostne skupnosti v Italiji. Delovanje ni omejeno zgolj na poletni čas, temveč se vije skozi vse leto. V bistvu gre za tiho in trdoživno delo mladim z mladimi, za vzgojno delo z mladimi. Želimo

si pač pripraviti mladega človeka za dobrega člana človeške družbe ter za aktivnega člana v verigi društev znotraj slovenske narodnostne skupnosti. Morda smo pri tem idealisti, vendar brez idealov ne moreš biti. Prav zato trdimo, da še vedno gojimo stvari, ki so bila zapisana ob nastanku. Določene stvari smo prilagodili času, vendar je bistvo ostalo neokrnjeno in čvrsto. Nočemo se odpovedati lastnostim, ki so za tabornike značilne.

Družba in okolje, v katerem deluje RMV sta se v tridesetih letih spremenila. Pogoji dela so različni. Skušamo se prilagoditi času in življenju 20. stoletja ne da bi se odrekli svojim značilnostim. Rast in širina taborniške organizacije v zadnjih letih potrjujejo veljavnost načel in dela, ki nas označujejo. Iz tega razloga si upamo trditi, da je Rod modrega vala organizacija na zdravih osnovah in trdnih načelih.

V Rimu dosegli sporazum o Zanussiju

RIM — Po pogajanjih, ki so trajala nepretrgano 24 ur, so sinoči v Rimu dosegli sporazum med sindikalnimi organizacijami, podjetjem in podjetnikom za industrijo Zittom glede usode elektronskega velikanu Zanussi. Sporazum vsebuje tudi kriterije za odcepitev sedmih podjetij, za katere menijo pri Zanussiju, da se jim morajo rešiti, da bi dali novega zagona svoji proizvodnji.

Sporazum potrjuje razvojno strategijo Zanussija, ki predvideva okrepitev področja gospodinjstvih strojev, kateremu so namenjene v letih 1984 in še zlasti 1985 - 86 velike naložbe. Zanussi bo ohranil tudi svoj delež pri proizvodnji barvnih televizorjev v podjetjih Indesit in REL.

Kar zadeva odvečno delovno silo, sindikalni predstavniki menijo, da ima skupina Zanussi trenutno 5.600 delavcev odveč, katerih usode niso določili. Zanje na vsak način predvidevajo vpis v dopolnilno blagajno, mobilnost znotraj podjetja, partitimi in prvič v nekem velikem zasebnem podjetju posebne solidarnostne pogodbe, ki seveda ne smejo bremeniti podjetja na finančnem področju in niti kar zadeva učinkovitost.

Zaskrbljujoči podatki o italijanskem gospodarstvu

RIM — Statistični podatki o italijanskem gospodarstvu v septembru letošnjega leta niso nič kaj obetavni. V tem mesecu je namreč trgovinska bilanca beležila 768 milijard lir primanjkljaja, predvsem zaradi uvoza energije in živil. Nič ne kaže, da bi se v naslednjih mesecih stanje izboljšalo. Sicer pa je treba dodati, da je bilo stanje v prvih devetih mesecih lanskega leta znatno slabše.

Drugi podatek, ki ga je posredoval državni zavod za statistiko ISTAT pa se nanaša na industrijsko proizvodnjo, ki je bila v letošnjem septembru za 2,4 od sto manjša kot v septembru lanskega leta.

Reagan na obisku v Južni Koreji



SEUL — Po koncu obiska na Japonskem je ameriški predsednik Ronald Reagan včeraj prispel v Južno Korejo. Reaganov obisk je deležen velike pozornosti, zlasti po dveh zadnjih dogodkih, to je po sestrelitvi južnokorejskega potniškega letala s strani Sovjetske zveze in po atentatu v Rangun, v katerem je zgubilo življenje veliko število južnokorejskih ministrov in njihovih sodelavcev. Sam predsednik Čun Du Huan se je po naključju izognil atentatu.

Za ta atentat pripisuje južnokorejska vlada odgovornost Severni Koreji in prav odnosom s to državo je bil namenjen večji del pogovora med ameriškim in južnokorejskim predsednikom. Reagan ni varčeval z besedami in je tudi sam pripisal Severni Koreji odgovornost za Rangunski atentat in poudaril, da bodo ZDA vedno in dosledno podpirale seuleske oblasti. V Reaganovih besedah tudi ni manjkalo demagogije, saj je ameriški predsednik v govoru, ki ga je imel pred veliko množico prikazal Južno Korejo kot raj na zemlji, Severno Korejo kot skrajno nedemokratično in zaostalo državo.

Na sliki (telefotograf AP): Reagan v pogovoru z južnokorejskim predsednikom Čun Du Huanom

Končali so se Gorjupovi dnevi Poudarek na pomenu politike odprte meje

ROGAŠKA SLATINA — Tudi letošnji spominski dnevi Mitje Gorjupa, ki so se končali včeraj popoldne v Rogoški Slatini, so potrdili zavzetost slovenskih novinarjev, da prispevajo svoj delež za premagovanje vseh težav družbeno ekonomskega značaja, s katerimi se v tem trenutku sooča Jugoslavija. Časnikar ne sme biti zgolj pasiven gledalec in ocenjevalec položaja in razmer, ampak mora s svojo strokovnostjo in vsakdanjo družbeno angažiranostjo tudi opozoriti na napake in na deviacije pri uresničevanju načel socialistične in samoupravne demokracije.

Srečanje slovenskih novinarjev je bilo letos v prvi vrsti posvečeno obravnavi in analizi gospodarskega položaja tako na republiški kot na zvezni ravni. O tem je v petek govoril predsednik slovenskega izvršnega sveta Janez Zemljarič, ki je dejal, da je zmanjšanje inflacije danes najbolj pomembna naloga slehernega družbenega dejavnika in pri tem opozoril tudi na težave in na napake, zaradi katerih se nekateri oddaljujejo od zastavljenih stabilizacijskih ciljev. Inflacijska stopnja bo letos po vsej verjetnosti rekordna, je še pripomnil predsednik slovenskega izvršnega sveta in veliko bo treba narediti, da bomo prihodnje leto inflacijo omejili v ožje okvire.

Zelo iskreno in nadvse zanimivo pa je bilo včerajšnje sklepno sreča-

nje s članom predsedstva centralnega komiteja Zveze komunistov Jugoslavije Mitjo Ribičičem, ki je novinarjem s pomočjo učinkovite anekdotike, ki mu je pristna, razgrnil najbolj aktualne in žgoče probleme jugoslovanske družbe. Tudi Ribičič, podobno kot v četrtletju Šetinc in Smole, je govoril o važnosti, ki jo morata imeti za neuvrščeno Jugoslavijo odprta meja in sodelovanje s sosedi. Na to tematiko se je poglobil zlasti član centralnega komiteja Zveze komunistov Jugoslavije Jože Smole, ki je opozoril na negativne družbene in tudi politične učinke depozita za prehod meje, medtem ko ni bilo storjeno vse za ustvarjalno iskanje alternativnih rešitev za nadzorovanje preliva dinarja in deviznih sredstev v tujino. Politika odprtih meja, je še dodal Smole, ni in ne sme biti samo slovenska zadeva, ampak se mora utrditi v zavesti vsega jugoslovanskega prostora, saj ne smemo pozabiti, da je to načelo tudi jasno zapisano v naši ustavi.

SANDOR TENCE

□ PERUGIA — Finančni stražniki so ugotovili, da tukajšnja Standa ni izdala kar 44.000 davčnih potrdil, zaradi česar tvega podjetje skoraj 40 milijard lir globe. Izsledke so poslali uradu za IVA v Milan, ki bo sedaj moral ukrepati.

Kultura miru

NADALJEVANJE S 1. STRANI

njati. Ohraniti ga je verjetno mogoče le ob živi vsakodnevni skrbi zanj, v vsakodnevni kompleksnosti življenja posameznikov in skupnosti, ob zavesti, da je za vse ljudi mir, skupaj s svobodo, najdragocenejša dobrina za katero ni predragih žrtvovanj, da se mir gradi ne samo na ministrstvih in predsedstvih ampak tudi v mislih in srcih ljudi, da »kultura nasilja« ne more obroditi miru. Ravno te »kulture« je na svetu še vedno preveč: ponekod ni nikoli zamrla, drugod se pojavlja znova. Celotno v Evropi in tudi tu pri nas je še vse preveč vsakovrstne nestrpnosti in predsodkov. Evropa bi, zaradi svoje kulturno - zgodovinske izkušnje morala postati proizvajalka in izvoznica kulture in miru in sožitja. Se ji bo posrečilo?

KLAVDIJ PALČIČ

Jugoslovanski vagoni predolgo stojijo

BEOGRAD — V zadnjem času je prišlo do precejšnjih težav pri izvozu blaga po železnici, za kar je vzrok pomanjkanje vagonov pa tudi njihova uporaba na obmejnih postajah v sosednjih državah. Največ težav je pri izvozu žit, jabolk, sladkorne pese, krompirja, v najnovejšem času pa tudi lesa v Italijo. Za te težave sta dva osnovna razloga. Prvi je, ker pri iztovarjanju predolgo zadržujejo večje število vagonov, čeprav velja odlok ZIS o rokih za natovarjanje in raztovarjanje železniških vagonov. Tega odloka uporabniki ne spoštujejo in vagoni postajajo nekakšna skladišča, po drugi strani pa je po njih zelo veliko povpraševanje. Da bi odpravili ta ozka grla, je nujno v največji možni meri pospešiti raztovarjanje vagonov in tako omogočiti hitrejšo izkoriščanje obstoječih zmogljivosti.

Poleg tega številni jugoslovanski izvozniki zahtevajo, da izvozno carinjenje poteka na obmejnih postajah v Sežani in Novi Gorici kar zavira pretok vagonov na meji, saj so zmogljivosti teh obmejnih postaj premajhne. (dd)

V Tridentu sestanek avtonomističnih gibanj

TRIDENT — V petek so se v Tridentu sestali predstavniki nekaterih manjšinskih organizacij in avtonomističnih gibanj. Pobudo za sestanek je dala tridentinsko tirolska ljudska stranka, predsedoval pa mu je senator Sergio Fontanari. Sestanka so se udeležili predstavniki južnotirolske ljudske stranke, sardinske akcijske stranke, Union Valdotaïne, Lige Venete in Slovenske skupnosti, ki jo je zastopal deželni tajnik Andrej Bratuž. Kot poroča tiskovna agencija ANSA je bil na sestanku govor o skupni strategiji proti centralističnim težnjam, o izmenjavi izkušenj in o poživljanju delovanja gibanj, ki jih navdušujejo avtonomistične težnje.

let sodelovanja v zadružništvu



HRANILNICA IN POSOJILNICA NA OPČINAH CASSA RURALE ED ARTIGIANA DI OPICINA

Vsi bančni posli in usluge
Posebna posojila
za kmetijstvo, obrt, trgovino, malo industrijo in ljudske gradnje
Menjalnica

OPČINE • Bazoviška ul. 2 • tel. (040) 212494/211120

Kaj je menil Saba o Hlapcu Jerneju

JOLKA MILIČ

V članku «Carlo L. Cergoly o Sabi in Trstu» (Primorski dnevnik, 28.X.83) izpod peresa Suzi Pertot lahko beremo tudi Cergolyjevo misel o Sabovem odnosu do Slovencev: «Slovenec bežno omenja le v neki pesmi, ko pravi, da se italijanski in slovenski svet srečujeta le na večer ob biljardni mizi. V pesmi Saba seveda govori o Trstu. Tudi za Cankarja ni vedel, Cankar pa je vedel za Umberto Saba in to dejstvo je že samo po sebi zgovorno».

Ta trditve le deloma drži, če sploh drži. Verza, ki ju Cergoly prosto omenja, sta iz pesmi «Caffè Tergeste». Saba jo je zložil l. 1912 in je bila prvič natisnjena v Almanahu florentinskega lista La Voce.

36 let kasneje, in sicer 12. januarja 1948. leta pa je v milanskem Corriere della Sera objavil članek z naslovom «Če bi bil imenovan za predsednika občine v Trstu», ki zasluži vso našo pozornost, saj se navezuje, vse prej kot bežno, na omenjena dva verza, ki zadevata prav Slovence, čeprav je vseskozi govor o Slovanih — slavi, ne pa o Slovincih — sloveni. Znano je namreč, da ital. govoreči Tržičani (pa še kdo pod njihovim vplivom) z neprikladnim izrazom slavi, ne vedno, a najpogostejše označujejo Slovence. Žal še dandanes: (Glej kot primer, v podkrepitev moje trditve, zavitek knjige «Trieste — un'identità di frontiera» Angela Are in Claudia Magrisa, kjer piše dobesedno: «Gli autori individuano nel destino e dramma di questa città reclamata da due popoli — gli italiani e gli slavi...»).

No, Saba takole začenja članek: «Naskrivoma sem predložil svojo kandidacijo za mesto predsednika občine v Trstu. Toda nihče, skoraj nihče, tega ni vzel resno. Ne zaveznički, ne Italijani in ne Slovani. Še zlasti pa ne — se bojim — moja družina.» Nato sledi razlaga njegovega predsedniškega programa, ki ni bil niti malo vseh fašistom, saj so Saba potem ostro napadali, ga prostaško zme-

rjali in mu grozili po zidovih in v svojih časopisih: «Ne bi rad (...) prehitro odkril karte. Rad pa bi vam govoril o samo enem izmed mojih zakonov (pa tudi zato, ker menim, da je pošteno, če ga napovem), ki pa bi ne bil nič drugega kot uredni-čev, prilagoditev dveh mladostnih stihov, napisanih davno v letu 1912, žalostnem času. Pesem, ki se končuje s tema stihoma, se je imenovala Caffè Tergeste. Velja pa za tisto kavar- no, zelo priljubljeno, prav ljudsko, ki so jo zaprli prve dni 1. svetovne voj- ne; stih govori: «E tu concili l'italo e lo slavo, / a tarda notte, lungo il tuo bigliardo». Ta stih, prevedena v jezik zakona, bi se glasila 1948. leta tako: «Kdorkoli z dejanjem, pi- smeno ali ustno spodbuja rasno so- vraštvo (zlasti Slovanov proti Italia- novom ali Italijanov proti Slovanom), bo neutegoma postavljen pred zid in ustreljen.» Kajti nagovarjanje k ra- snemu sovraštvu je, mimo tega, da je skrajno škodljivo, kot smo se lahko prepričali, hkrati tudi skrajno beda- sto. In dober predsednik občine nikoli ne sme prispevati k neumnosti svojih pisarjev (...). Imenovani zakon bi bil najstrožji in mojem zakoniku, morda celo edini zares strog zakon. Pri iz- vajanju tega zakona bi bil — pa če- prav bi šlo za mojega najboljšega prijatelja — nepopustljiv (...). Namen mojega načrta bi bil ta, da bi iz Tr- sta napravil spet tisto, kar je bilo nekoč: eno izmed najbolj veselih mest Evrope (čeprav zmerom — kot pra- vijo — malce nevrotično).»

Zdaj pa o Cankarju. Ni res, da Sa- ba «ni vedel za Cankarja», čeprav je z leti pozabil na njegovo ime. Saj je vendar prebral, kot pravi, «Prav- kar natisnjena» Hlapca Jerneja v «prvem» ital. prevodu. Ni znano, ka- teri prevod mu je prišel v roke. Leta 1925 sta namreč krožila dva, na žalost ne kdove kako posrečena, in sicer Lorenzonijev in Regentov (slednji v sodelovanju s Sussekom). Najbrž za- tegadelj ni naredil nanj posebnega vtisa. O tem davnem branju poroča v eni od «zgodbic» (raccontini), ki jih je napisal v Rimu od marca do junija 1945. Dal ji je naslov «V Trstu».

V njej pa opisuje ta dogodek: «V Trstu, kamor me vodijo misli vsako noč, kadar ne morem zaspati (in sam Vsemogočni ve, kaj to pomeni zame), sem spoznal pred kakšnimi petnajsti- mi ali dvajsetimi leti mlado Jugoslo- vanko. Marica je bila dobra prijate- ljica mojih, zato je več kot enkrat dnevno prihajala na obisk k moji hčeri. Moja hči in ona sta bili tedaj punčki in, kot je pač navada pri de- klicah, sta se oboževali in se zelo radi sprehajali z roko pod roko. Me- ne se je bala, čeprav sam ne vem zakaj. Vendar je nekega dne zbrala pogum: vprašala me je, če sem pre- bral knjigo Hlapca Jerneja in njegova pravica (ne spominjam se pisatelje- vega imena, pozabil sem še toliko drugih reči v teh strašnih zadnjih letih), spominjam se le, da je bil Slovenec, po rodu, zdi se mi, iz Ljub- ljane), knjigo, katere prvi prevod v italijanščino je bil pravkar natisnjen. Dejala je, da mi bo knjigo posodila, če ji bom obljubil, da jo bom pre- bral. Pristavila je, da me prosi, naj jo preberem pazljivo, saj je beseda o največjem delu, kar jih je bilo kdaj napisanih na svetu. Prinesla mi jo je naslednji dan. Knjiga (delce iz edicije Slavia, če se ne motim) je pripovedovala o pripetljajih nekega slovenskega kmeta, ki se je, prepi- čan, da mu bodo povrnili škodo, ki jo je utrpel zaradi krivice, prizadeja- ne mu od naslednikov starega in mi- lostnega gospodarja, napotil na Dunaj, kjer je upal, da bo — kot sin očetu — predočil svoj primer cesarju Fran- cu Jožefu. Toda ko je došel v veli- kansko prestolnico, se mu ni posre- čilo niti govoriti s cesarjem niti ga uzreti.

Vsi, ki se je nanje obračal s svo- jo namero, so se mu smejali v obraz ali pa ga pošiljali od Poncija do Pilata. Ko je porabil ves denar (vse svoje prihranke), se je vrnil v do- mačo vas, kjer je od prevelike žalo- sti umrl. Toliko se danes spominjam (lahko je tudi netočno) te knjige. Ko sem jo vrnil lastnici, ki mi jo je posodila, sem se ji zahvalil za na- por, da bi me seznanila z lepim romančkom (bel romanzetto), ki mi

je — kakor sem ji rekel — bil ne- navadno všeč in ki me je njegov avtor spominjal — še sam ne vem zakaj — na našega Tozzija. Dejal sem tudi (in grešil še naprej), da je bilo na svetu prav tako lepih, če ne še lepših knjig, kot na primer — če naj ostanem pri prozi — Zaro- čenca, ali še boljše Zločin in kazni. Dekletce je uprlo vame svoje začu- dene oči, ki so se zdajci zameglile, in se obrnilo od mene, izbruhnilo hkrati v srdito hihitanje, ki jo je skoraj nezavestno in vso v krčih vrglo na prvi divan. Bila je hi- sterična kriza. V tem času me je moja hči odkrito sovražila, a na če- lu moje soproge je bilo zapisano po- polno neodobravanje tega, kar sem storil. Treba je bilo skočiti po vo- do, pomagati deklici, jo prepričati, da sem — kot je splošno znano — bedak in podobno. — Tako se je temu mlademu nacionalizmu zdela. moja nepristranska sodba pošastna.»

Bolj kot o Sabovi «nepristranski sodbi», zgodnica priča o njegovi du- hovni neprožnosti oz. nezmožnosti, da bi se lahko uživel v čustva tuje- ga dekletca (giovinetta). Ne smemo pozabiti, da je prišlo od tega nelju- bega incidenta s «histerično krizo» in «srditim hihitanjem», pravzaprav z norim smejanjem (risata frene- tica) mladega slovenskega nacionaliz- ma leta 1925, ko je fašizem na Pri- morskem naravnost razsajal in za- tiral slovenski narod. Ko je bilo vse prej kot priporočljivo se navduševa- ti za slovenskega pisca! Da o lite- rarni gluhosti ali površnosti niti ne govorimo. Cankarjeva povest namreč lahko ugaja ali pa ne ugaja — ka- kor komu — soditi pa, da je «un bel romanzetto» — lep romanček — ne glede na kvaliteto prevoda — po- meni milo rečeno spregledati tar- čo in zadeti debelega kozla. Zgodi se pač... anche agli spiriti eletti, da se tu pa tam zmotijo, če niso do- volj pozorni. Ali pa premalo po- učeni in senzibilni... za svoje o- kolje.

Mimogrede povedano: Saba ni spo- minjal na Tozzija samo Cankarjev

Hlapec Jernej, pač pa tudi prva zgod- ba Pier Antonia Quarantotti Gambi- nija, ki se mu je zdela lepa «kakor najboljše besedila Federica Tozzija». (Federico Tozzi, 1883-1920, romanopi- sec in pesnik. Najbolj znana dela: Sebičneži, Živali, Z zaprtimi očmi, Trije križi, Kmetija itd.).

Vsi citati v zvezi s Saba so vzeti iz eseja Nova tržaška književnost in mi zagrebškega pisatelja, esejista, dramatika in prevajalca Nedeljka Fabrija, v prevodu Nade Gaborovič (7-8. številka mariborskih Dialogov 1975). Avtor je kasneje esej bogato dopolnil in razširil, ga opremil s šte- vilnimi opombami ter ga leta 1977 iz- dal pod naslovom Tržaška književ- nost i slavenski jug pri zagrebški za- ložbi Znanje v knjigi esejev in sintez s skupnim naslovom Štavljenje štiva. Čudim se, da ni doslej zamikalo no- bene slovenske založbe (zlasti ZTT ali Lipo), da bi to dragoceno in res izčrpno študijo o tržaški književnosti sprejela v svoj knjižni načrt, jo skrat- ka predstavila zamejskim Slovincem in bralcem tostran meje, ki jim je ta problematika pri srcu, ne vedo pa veliko o njej. Ko bi Fabrijev esej poznala Suzi Pertot, bi se prav go- tovo drugače pogovarjala s Cergoly- jem, bolj aktivno, in z večjo ved- nostjo.

Še to: Cergoly pravi, da je Cankar vedel za Umberto Saba (Saba pa ne zani) in da je to dejstvo že samo po sebi zgovorno. Odkod Cergolyju infor- macija, da je Cankar poznal Saba? V imenskem kazalu na koncu 30. knji- ge Cankarjevega Zbranega dela ni ne duha ne sluha ne o Umberto Poliju (pravi priimek) ne o Sabi (psevd- nim). Tržaškega pesnika potemtakem ni nikoli omenil v svojih spisih in pismih. Zanimivo bi bilo stopiti po- novno do Cergolyja in ga popprašati, kako ve, oz. kdo mu je povedal, da je Cankar vedel za Saba.

OPOMBA:

Saba se je motil. Lorenzonijev prev- od je tiskala goriška tiskarna Giov. Paternolli, Regentov pa tržaška za- ložniška hiša Casa Editrice «Par- naso» (Moderna M. Susmel & C.).

**ZALOŽNIŠTVO
TRŽAŠKEGA TISKA
TRST**



**ZALOŽBA
DRAVA
CELOVEC**

vas vljudno vabita, da obiščete naš razstavni prostor na **VI. SLO- VENSKEM KNJIŽNEM SEJMU** v Ljubljani, ki bo v Cankarjevem domu od 15. (odprtje ob 17.30) do 21. novembra 1983 od 9. do 18. ure.

Z nami in z našimi ustvarjalci se boste lahko srečali in jih pobliže spoznali na sledečih prireditvah:

v petek, 18. novembra, ob 12. uri

TISKOVNA PREDSTAVITEV LEPOSLOVNIH NOVOSTI ZTT in DRAVA. Alenka Rebula Tuta: MAVRIČNI ŠČIT, Miroslav Košuta; ROBDNICE IN MALINE, Ivanka Hergold: POJOČI OREH, Maja Haderlap: ŽALIK PESMI, Drabosnjak: PASIJON, France Bevk: KOZOROG, Vekoslav Grmič: HUMANIZEM — PROBLEM NAŠEGA ČASA, Pavle Merku: POSLUŠAM, Dorče Sardoč: TIGROVA SLED.

v petek, 18. novembra, ob 17. uri

LITERARNI NASTOP IN SREČANJE Z DOMAČIMI AVTORJI, ki so v zadnjih dveh letih izšli pri obeh založbah: Florjan Lipuš, Andrej Kokot, Maja Haderlap, Ace Mermolja, Irena Žerjal, Miroslav Košuta, Alenka Rebula Tuta, Ivanka Hergold, Pavle Merku.

v soboto, 19. novembra, ob 11. uri

KAKO S SLOVENSKO KNJIŽEVNOSTJO V JEZIKOVNO TUJ A SO- SEDNJI SVET: okrogla miza s prevajalci, publicisti, založniki od izda- lah: SAGGI SULLA LETTERATURA SLOVENA, TANTANDRUJ, MARTIN KRPAN v italijanščini, SAMORASTNIKI, POZGANICA, MARTIN KRPAN v nemščini.

ZTT IN «DRAVA» NA KNJIŽNEM SEJMU

V terek se bo v Cankarjevem domu v Ljubljani slovensko pričel šesti slo- venski knjižni sejem. Gre za bienalno knjižno manifestacijo, ki se bo pri- čela s slavnostno akademijo «Nezno- na slovensko pesništvo upor», to je izborom neznanih pesmi pesnikov iz NOB, ki ga je pripravil Boris Pater- nu. Slavnostni govornik bo predsednik republiškega komiteja za kulturo Ma- tjaž Kmecl.

Na sejmu bosta predstavili svoje bogato delo tudi Založništvo tržaške-

ga tiska in založba Drava iz Ce- lovca.

V petek bo tako ob 12. uri tiskovna predstavitev leposlovnih novosti ZTT in Drave in sicer: Alenka Rebula Tuta: MAVRIČNI ŠČIT, Miroslav Košuta: ROBDNICE in maline, Ivanka Hergold: POJOČI OREH, Maja Haderlap: ŽALIK PESMI, Drabosnjak: PASIJON, France Bevk: KOZOROG, Vekoslav Grmič: HUMANIZEM — PROBLEM NAŠEGA ČASA, Pavle Merku: POSLUŠAM, Dorče Sardoč: Tigrova sled.

Prav tako bo v petek srečanje z avtorji, ki so v zadnjih dveh letih iz- šli pri obeh založbah. Nastopili bodo: Florjan Lipuš, Andrej Kokot, Maja Haderlap, Ace Mermolja, Irena Žer- jal, Miroslav Košuta, Alenka Rebula Tuta, Ivanka Hergold in Pavle Merku. Srečanje bo ob 17. uri.

V soboto, 19. novembra, bo ob 11. uri okrogla miza na temo: «Kako s slo- vensko književnostjo v jezikovno tu- ja sosednji svet.»

Pričetek koncertov v Gallusovi dvorani

V pričakovanju Tria Lorenz

TATJANA ROJC

«Treba je mnogo preprostih besed, kakor kruh, ljubezen, dobrot... Treba je mnogo tišine zunaj in

da bi slišali glas, tihi, plahi, pojemajoči glas golobov, [mravelj, ljudi, src in njih bolečine...» (Tone Pavček)

So trenutki, ko divje, neustavljivo ljubiš ali sovražiš. So tudi trenutki, ko si čudno apatičen na vse, kar se dogaja okoli tebe. So trenutki, ko zavreš, ko goriš čudovito dolgo ča- sa, so pa tudi trenutki, ko gre mimo tebe vse, tudi najlepše ali najgrše. Mogoče zato, ker si preveč len, da bi si postavljaj vprašanja, mogoče pa tudi zato, ker je ves tvoj milje pre- več poznan in ne vzbuja v tebi no- benega vprašanja več, te torej v no- benem primeru več ne vznemirja.

Tedaj začenjaš iskati novih poti v sebi, in v bistvu iščeš samo sebe. In ko si končno sam s seboj, se zaveš, da je rešitev pred teboj: re- šitev je pot, ki si jo našel in po ka- teri hodiš.

Tako individuum, tako narod, tako tudi umetnik. Umetnik vse svoje živ- ljenje išče, da bi spoznal, da bi iz- povedal hrepenenje: in naenkrat spo- zna, da je hrepenenje veter, ki vrši v vejah, da je veter mati, ki ga bo- ža po licu. In ko to spozna, postane velik. Ko to doume, ve zaradi česa mora ustvarjati. Zaprek ni več. Ni več limit v njegovi ekzistenci, ki po- stane en sam klic k umetnosti. In

ker je umetnost popolna, en sam klic k popolnemu. Imanentnost popol- nega je čista, ker je umetnik sam čist, ker je njegova duša očiščena greha. In tukaj je greh poprečnost. Vse v umetnikovi duši je samo po- polnost.

In v tem primeru odpade vpraša- nje, ki si ga v zvezi z umetnostjo in vsemi njenimi derivati, zaman po- stavljamo: kvaliteta. Ni umetnosti brez kvalitete — conditio sine qua non.

«Mislim, da se v vsaki stvari naj- težje zmotimo, ako jo smatramo za pojav življenja, ki pošilja tisoč in tisoč med seboj prepletajočih se to- kov, nerazumljivih po njihovem bi- stvu, toda slutenih v nas po njiho- vem poslanstvu. (...) Znanost je za- vestno iskanje resnice, umetnost je intuitivno, organsko doživljanje živ- ljenja, zato umetnost skoro nikoli ne vpraša v strogo filozofskih discipli- nah: kaj je življenje, marveč ga meditira čisto tavtološko: življenje je življenje.» (S. Kosovel: Kritika, gibalno življenje v umetnosti).

Umetnost nas s svojo prepletajo- čo mrežo signalov fascinira, nam da- je pogum, nas zasanja, nas uspava — nam daje moč, da živimo dalje. Nam daje moč, da vemo, da je živ- ljenje navkljub vsemu samo življe- nje, nas plemeniti. Umetnost ni torej nič drugega kakor pot, ki vodi v naš najgloblji ego: v ustroj čudnega življenja.

«Z glasbeno globoko zamišljenim ušesom prisluškuje stavbi njegovih stavkov, drži roko nad njihovim utri- pom, otipava ritmični zakon, ki že- ne njegovo kri: spoznava njegovo no- tranjo organizacijo — pravilnost, kra- soto, nežnost, bogastvo, polnost in čistost njenih razmerij. Ena sama disonanca, ena sama vrzel v stavku zadošča, da mu vlije nejevernost do njegove vsebine.» (Šalda: Kritika s patosom in inspiracijo)

Ne moremo torej govoriti o filozo- fiji umetnosti, ker umetnost je živa in je ne more provocirati katerakoli teorija. Provocira in rodi jo lahko samo življenje. In vendar tudi v tem ne smemo in ne moremo iskati logike zakona čutnega življenja. I- skati moremo pravzaprav samo ti- sti ignotum, ki je materija umetnosti, in ki jo moremo ne odkriti, ampak samo zaslišati.

Zaslišati jo samo, ko se spopadeš z njo, ko jo srečaš, ali pa, ko jo iščeš, ko si jo želiš, ti je del živ- ljenja. Prav zaradi tega je bistveno, da jo iščeš v tistih templjih, ki si jih je umetnost sama posvetila: in to so umetniki; umetniki, ki posta- nejo samo posredovalci tiste neznan- ske sile, ko jo Ona sprošča.

Zato, med tolikimi pobudami, tudi ta: iskanje umetnosti v velikih umet- nikih, začeniš z enim izmed naših največjih predstavnikov: s Triom Lorenzom — ki bo skušal nakazati pot tistim, ki je niso še našli.

VERZI IN PUŠČICE

Prvi nadpis na Marija Maverja

Sto misli se mi v epigramov sto nabira, ko ta doneč votlak še vreden ni, da moja lira se v nizkih tonih ga dotakne. A ker je maver biti postala že razvada, naj pade po njegovi ritili

Drugi nadpis na Marija Maverja

V šolah za vzor bo poslej tehle heksametrov par: videz mogočnih rogov ne oznanja odprte še glave — bojna pač strast jelenu oči in ušesa začepi.

MARKO KRAVOS

V obmejnosti teh krajev ključ za uspešen nastop parlamentarcev v bran gospodarstva

Med demonstracijami v okviru stavk, ki jih je enotna sindikalna zveza oklicala te dni iz protesta proti načrtom IRI o okrnitvi zaposlenosti, industrijske proizvodnje in pomorskih dejavnosti, je delavstvo glasno izrazilo tudi negodovanje na račun sindikalistov, češ da je njihova strategija boja mlahava, neučinkovita. Napetost med delavci je narasla že do nevarne stopnje, zato je nujno takoj in odločno ukrepati, drugače sindikati ne bodo več mogli obvladati položaja. Podobno velja za krajevne in deželne upravitelje ter za politične stranke, saj utegne zaupanje delovnih ljudi do njih na mah splahneti, vendar zadeve ne gre dramatizirati, pač pa je potreben takojšnji nastop pri osrednji vladi in pristojnih ministrstvih, da se prepreči izvajanje načrtov Fincantieri, Finsider in Finmare. Pri tem morajo mimo enotne sindikalne zveze na deželni in vsedrjavni ravni odigrati bistveno vlogo parlamentarci iz Furlanije-Juljske krajine in deželni odbor skupaj s krajevnimi upravami Trsta in Gorice.

To je bilo naglašeno na včerajšnjem skupnem posvetu med predstavniki deželnega in krajevnih vodstev CGIL, CISL, UIL, parlamentarci in načelniki svetovalskih skupin v de-

želni skupščini. Vseh, ki jih je sindikat povabil, sicer ni bilo, a vsekakor je na sestanku planila na površje soglasnost glede nujne po nujnostih teješem pritisku na Rim. Sindikalist Trebbi je kratko orisal vsebino platforme CGIL, CISL, UIL s predlogi, nasveti in zahtevami v zvezi z ukrepanjem za izhod iz krize na Tržaškem in Goriškem, s katero so se prisotni skoraj v celoti strinjali in sklenili, da jo podprejo z enotnim posegom na vladni ravni. Jutri bodo načelniki skupin o sestanku poročali kolegum, ki so včeraj bili odsotni, skupaj bodo nato stopili do Comellija in enako velja za parlamentarce Baraccettija, Battella in Cuffara (KPI) ter Colonija (KD): po neposrednem stiku s kolegi bodo že prihodnje dni skušali izbojevati sestanek s predsednikom vlade Craxijem pa tudi ministroma Carlo in Darido ter seveda s predsednikom zavoda IRI Prodijem.

Vsa ta prizadevanja bodo imela namen doseči takojšnji umik načrtov IRI, oziroma njihovo preiskovanje, pri čemer bodo morali sindikati CGIL, CISL in UIL imeti enakovredno težo: »Ni res, da mi preprosto odklanjamo ukrepe IRI, saj se zavedamo, da je določen preustroj potreben in o tem smo se pripravljali pogajati, nikakor

pa nimamo namena še naprej prenašati, da nas postavlja IRI pred izvršena dejstva,» je poudaril Trebbi.

Roberto Treu je jasno povedal, kaj pričakuje sindikalna zveza od parlamentarcev in od deželne uprave. Parlamentarci naj v razgovorih s pristojnimi ministri (torej ne le Darido in Carto) in Craxijem dosežejo odločilen pritisk na Prodija, da se odpove nadaljnjemu ukrepanju, in obvezo po čimprejšnjem zagotovitvi ladjedelnic primerne obsega naročil, ki edini lahko upraviči začasno dopolnilno blagajno ladjedelcev (od jutrišnjega dne, 14. t.m., ostane doma 1.750 uslužbencev tržiške Italcantieri in nje-nega tržiškega sedeža); pri tem treba upoštevati, da predvidena tonaža naročil 200.000 (180.000 poldravnim in 20.000 zasebnim ladjedelnicam) sploh ne zadostuje. Doseči morajo nadalje revidiranje načrtov Finsider in Finmare, sicer bo škedenjska železarna izginila, a likvidirano bo v bistvu tudi poldrjavno trgovsko ladjevje.

V ta postopek naj se po svojih pristojnostih in sposobnostih, ki so večje od doslej pokazanih, vključijo deželna uprava, in to ne samo na politični, ampak tudi na stvarni ravni s posikanjem alternativnih dejavnosti za

nadomestitev likvidiranih obratov, kot je npr. mljnska ladjedelnica Alto Adriatico, in z neposrednim financiranjem novih, tehnološko veljavnih proizvodnih pa tudi raziskovalnih pobud. Vse to ne sme izzveneti kot nadomestilo, temveč kot dopolnilo, zato mora Dežela v Rimu nastopiti tudi za preveritev paketa Marcora-Pandolfi, ki še vedno ni bil predložen, kajti zadeva s »kriznimi bazeni« sploh ni jasna in se tudi ne ve, če bo do njihovega oblikovanja prišlo.

Vzporedno s potekom pogajanj med sindikati in vlado ter IRI, ki naj jim Dežela in parlamentarci zgladijo pot — je še bilo rečeno — je treba sprožiti izvajanje področnih načrtov. Za dosego vsega tega imajo Trst, Gorica in dežela FJK edinstveno priložnost, ki jo daje značaj obmejnosti teh ozemelj kot krajev izrednega gospodar-skega in političnega pomena za Italijo. (dg)

ZA VSAKOGAR
NEKAJ POSEBNEGA

optika

Viki

foto·kino

kontaktne leče

Ul. Buonarroti 6 (pr. Ul. Rossetti)
TRST Telefon 77-29-96

Krznar — Jope — Našitki

PELLICCERIA CERVO

Trst, Drevored XX. septembra 16
Telefon: 796-301

PELLICCERIA ALBERTI

Ulica delle Torri 2

Priporočeni trgovini za vaše nakupe.

Na Opčinah dve predavanji o pomenu Marxovega nauka

Knjižnica P. Tomažič in tovariši in SKD Tabor z Opčin prirejata dve predavanji o pomenu Marxovega dela in misli. Gre vsekakor za zanimivi in aktualni predavanji.

Tako bo v petek, 18. novembra, ob 20. uri v Prosvetnem domu na Opčinah zgodovinar France Klopčič spregovoril na temo: »Sto let Marxovih nauk«. Predavatelj se bo dotaknil nekaterih žgočih vprašanj, kot so: Ali je imel Marx prav? Ali se Marx motil? Kam gre razvoj človeške družbe? Kako je danes z marksizmom? Gre torej za vprašanja, ki se hočeš nočeš uvrščajo v že kar temeljne dileme modernega časa.

Decembra bo zgodovinar Boris Gombač govoril na temo »Razvoj marksistične misli v Trstu«. Tudi to je vprašanje, ki se nas tiče zelo od blizu.

Gospodarska problematika na Radiu Trst A

V okviru cikla oddaj z naslovom »Gospodarska problematika«, ki jih pripravlja Radio Trst A s sodelovanjem izvedencev Slovenskega deželnega gospodarskega združenja vsak ponedeljek ob 13.20, bo jutri, 14. novembra, na sporedu oddaja o današnji proslavi v tržiškem Kulturnem domu ob 75. letnici obstoja Hranilnice in posojilnice na Opčinah.

Jutri teden, 21. novembra, bo pa na vrsti oddaja o decentralizaciji SDGZ z odprtjem sedeža v Gorici in podružnice v Nabrežini.

V sodelovanju Radia Koper, Radia Ljubljana in Radia Trst A

Radijska srečanja o martinovanju

Včeraj je bila v Vipavi pod pokroviteljstvom Kmetijskega kombinata Vipava prva javna radijska oddaja, posvečena martinovanju, ki so jo priredili skupaj Radio Koper, Radio Trst A in Radio Ljubljana, pod naslovom Radijska srečanja. Zanimivost te prireditve je bila zlasti v tem, ker je združila pred mikrofoni naših radijskih postaj vse vodilne primorske enologe. Ob njih so sodelovali tudi zamejski vinogradniki.

Režiserja te prireditve Andrej Jelačin in Marjuša Offizija sta si zamislila tudi neposredni prenos vzdušja ob martinovanju iz ljubljanskega hotela Turist v vipavski zadrugi dom. Zelo zanimiv je bil kulturni program, v katerem so sodelovali moški pevski zbor KK Vipava, Veseli godci iz Boljunca, zabavnoglasbeni ansambel Domino iz Kopa, gledališki igralec Stane Raztresen, solisti Ladko Korošec, Stane in Rajko Koritnik in harmonikar Milan Stante. Vodila sta Savina Remec in Mišo Zaletel.

Posnetek martinovanja v Vipavi bosta Radio Koper in Radio Ljubljana (1. program) predvajala danes, v nedeljo, 13.11. ob 10. uri, Radio Trst A pa prav tako danes ob 17. uri.

Semaforja pred predorom Sandrinelli

Pred vhoda v predor Sandrinelli bodo v kratkem postavili semaforja, ki bosta opozarjala pešce na nevarnost prehoda skozi predor zaradi onesnaženja zraka. Pobudo bo izvedla tržiška občina na podlagi ugotovitev in analiz pokrajinskega laboratorija za higieno in profilakso. Analize zraka v predoru so namreč pokazale, da je zrak, predvsem ob prometnih konicah, prenasiten s plini iz avtomobilskih izpušnih cevi in z drugimi škodljivimi primesmi. Prehod skozi predor ob takih pogojih bi bil škodljiv za zdravje pešcev, predvsem starejših ljudi (za prehod porabimo povprečno od 10 do 15 minut) in obolelih na dihalnih organih.

Tržiška občina se je že lotila dela, da bi vsaj »omilila« število prehodov ob prometnih konicah. Kot rečeno bo postavila ob vhoda semaforja, ki bosta povezana z napravami v predoru, s katerimi bodo avtomatično merili onesnaženost zraka. Ko bo odstotek strupenih plinov presegel varnostno mejo, se bo na semaforju prižgala luč in opozorila pešca na nevarnost. Semafor bo istočasno povezan z operativnim centrom mestnih redarjev. Ob prižgani luči bodo prispeli pred semafor redarji, da bi poskrbeli za usmerjanje prometa.

● V miramarskem centru za teoretsko fiziko se bo začelo jutri mednarodno zasedanje o fiziki komunikacij. Seminarja se bo udeležilo 60 znanstvenikov iz držav tretjega sveta. Zasedanje bo trajalo do 2. decembra, na njem pa bodo predavali izvedenci iz Italije, Indije in Združenih držav.

HRANILNICA IN POSOJILNICA NA OPČINAH

vljudno vabi člane na proslavo 75. obletnice ustanovitve

danes, 13. novembra, ob 10. uri

v KULTURNEM DOMU v TRSTU, Ul. Petronio 4

Ob priliki proslave 75-letnice hranilnice in posojilnice vabimo člane na slavnostno kosi' o v restavracijo »VOLNIK« v Repnu. Sporočamo, da bosta po proslavi na razpolago dva avtobusa za prevoz do restavracije.

Vstop samo z vabi' om.

UPRAVNI ODBOR

Obvestilo tržiški občini z dne 2.11.83

60%
mesecev

UGUSSI, od zmeraj vaš zvesti prijatelj, nudi sedaj popuste od 20 do 60% ter še možnost plačevanja v 60 mesecih! Moč trdke UGUSSI ni le v cenah: je tudi v kakovosti, izbiri in izkustvu.

OPREMA IN DODATNI
DELI ZA KOPALNICO
KERAMIČNE PLOŠČICE

UGUSSI

v Trstu, Ulica Fianona, Valmaura

VATOVEC

TRST — ULICA MACHIAVELLI 28 — TELEFON 69076

BELA TEHNIKA, NAPRAVE ZA OGREVANJE, SIVALNI STROJI, RADIO, TELEVIZORJI, MAGNETOFONI IN HI-FI NAPRAVE

Ugodne cene, vljudnost, domačnost
Brezplačna dostava na dom in na mejo

Cremcaffè
PRIMO ROVIS

NUDI PRAVIM LJUBITELJEM KAVE

1. široko izbiro najboljših kave
2. najbolj ugodne cene, ki se ujemajo s kakovostjo kave
3. dnevno sveže praženo kavo na vašem domu in se obveže, da bo ohranilo nespremenjene cene

SKODELICA KAVE 450 LIR

Kavne mešanice CREMCAFFÈ so vam na razpolago v degustaciji na Trgu Goldoni šte. 10 ter v vseh trgovinah, supermarketih in kavarnah

Pisma uredništvu

Barkovljanski otroci obiskali Noro Jankovič

Cenjeno Uredništvo!

Dovolite, da povemo širšemu občinstvu, da smo tudi mi, barkovljanski osnovnošolski otroci, počastili Noro Jankovič.

Naše učiteljice so nam povedale, da je imela koncert v torek, 8. novembra. Koncert je bil v večernih urah, zato nas niso starši peljali, da bi jo poslušali, pa smo jo šli obiskat na dom v sredo zjutraj. Obiskali smo jo vsi otroci od prvega do petega razreda, z nami pa so bile tudi naše učiteljice.

Vsak ji je nesel šopek raznobarnega cvetja. Lepo v vrsti smo hodili po klancu in pazili, da ne bi mlatili z rožami. Noro Jankovič stanuje na »Kuertu od Štakov« in nas ni pričakovala. Presenečena in ganjena je bila, ko nas je zagledala. Povabila nas je v hišo. Mi smo imeli s seboj tudi registrator in fotoaparati. Najprej smo ji zastavili nekaj vprašanj, tako smo zvedeli, da se je rodila v Bar-

kovljah, v hiši, v kateri biva, da je obiskovala barkovljansko osnovno šolo, še prej pa vrtec.

Glasbo se je učila na konservatoriju Tartini. Povedala nam je, da ji je najljubša pesem »Kje so tiste stezice« in da je zanjo najlepše gledališče La Fenice. Rekla je še, da jo zelo rada in naj le pojemo tudi mi z veseljem. Razložila nam je, zakaj so dali vzdevek njenemu pradedu Pjenica. Povedala nam je tudi, da se zelo rada pelje z letalom, in da je pela tudi v Ameriki.

Vse njene odgovore imamo na kaseti, kaseto pa smo shranili, saj sodi Noro Jankovič v zgodovino našega kraja.

Z njo smo se tudi slikali, ker pa slik nismo še razvili, ne vemo, če so uspele. Upamo, da so.

Radi obiskujemo domačine, radi si ogledamo zanimivosti Barkovelj, saj se tako tudi marsikaj naučimo in se re dolgočasimo.

Prijateljske pozdrave vam pošiljajo otroci osnovne šole F. S. Finžgar iz Barkovelj.

(Sledi 23 podpisov)

Kje je grob župnika Macarola?

1. november je posvečen vsem pokojnim. Ne prej, ne slej ni ugodnejše prilike, da se stari znanci srečujejo na pokopališču. Veseli so snidenja, stisnejo si roke in pogovorom ne zmanjka besed. Po nekaj izmenjanih mislih o sedanjosti pa steče pogovor prav na osebe, katere smo prišli obiskat in jih ni več. V takih trenutkih vsak rad obuja spomine, pa čeprav grenke.

Oseba, s katero sem se srečala, mi pravi, da išče grob pokojnega župnika Josipa Macarola in ga ne najde. Groba pokojnega župnika ni več! Pred poldrugim letom je umrl italijanski kaplan. Položili so ga v grob, kjer je počival naš župnik. A dvignil se je nov spomenik in popolnoma zatajil prisotnost posmrtnih ostankov pokojnega župnika.

Gospa se je začudila, da so štedenjci ob taki diskriminaciji molčali. Zato menim, da bi bilo umestno, da bi odgovorni za tako početje dali javnosti ustrezna pojasnila.

Škedenjka

Pismo dolinskega občinskega sveta predsedniku republike v korist miru

Dolinski občinski svet je s svoje zadnje seje naslovil na predsednika republike Sandra Pertinija odprto pismo s prošnjo — »katere politična, idejna in moralna vrednost predstavlja milijone človeških življenj in naravnega bogastva, ki ga zapravljamo za uničevanje ljudi in človeštva — da kot vpliven državljani sveta poseže pri vseh vladah brez izjeme».

Druge glavna točka dnevnega reda je bila predstavitev osnutka tri-letnega proračuna za obdobje 1984/1985. Občina Dolina spada med tiste občine, ki na osnovi finančnega zakona morajo pripraviti večletni proračun. Ta je zelo omejen, v kolikor za tekoče stroške je dala država že svoje okvire. Tako bo za leto 1984 proračun lahko povečan za 10 odstotkov več kot znaša obseg tekočega proračuna, za naslednji dve leti pa samo za 3 odstotkov.

Ob predstavitvi večletnega proračuna je župan Švab opozoril na »od-

govornost političnih sil in strank za neopravičljive napake in zamude, kot je na primer v gospodarstvu asistencialna politika do Trsta in mačehovska, neprijateljska politika do Slovencev». Švab je še poudaril, da se je morala uprava prilagoditi zakonskim predpisom, toda kljub temu bo uprava kreativno delala za spremembe v državi, za alternativo dosedanjemu stanju, od upoštevanju koristi delovnih ljudi, kar pomeni večjo resnost pri upravljanju skupnih koristi. Dosedanja politika je torej potrebna korenite prenovitve, ki je pa odvisna od našega potrpljenja, spoštnosti in bojevitosti znanja.

Na koncu izvajanja je Švab izrazil pričakovanje, da bo prav dolinski občinski svet znal najti »govorico dogovarjanja ob spoštljivem upoštevanju naših različnosti».

Med razpravo drugih točk na dnevnem redu je občinski svet razpravljal o številnih krajevnih problemih.

V razpravo so posegli svetovalci Švara (KPI), Bandi (PSI), Mahnič, L. Tul in B. Slavec (SSK), Drožina (KD) ter Verginella (PSDI) in predstavniki občinskega odbora (Švab, Pečenik, Sancin in Mihalič).

V svojem običajnem poročilu o raznih občinskih zadevah je župan seznanil prisotne, da so odgovorili na poziv občinskega sveta o naši globalni zaščiti senatorka Gerbec, predsednica senata Jottijeva, senatna skupina PSI, predsednik deželne sveta Turello in predsednik ANCI poslanec Triglia. Župan je še seznanil prisotne o sestanku za rešitev problemov Trsta in Gorice, o občinskem davku na hiše, o plačilu odškodnin za hitro ceno in o raznih javnih delih v teku.

E. K.

● Načelnik tržaške finančne straže gen. Elio Pizzuti je včeraj obiskal tržaškega župana Richettija.

Nesreča kmeta iz Repniča

Med žaganjem drv pred hišo v Repniču 38 se je včeraj popoldne 33-letni kmetovalec Dušan Milič poškodoval z motoriko. Zaga mu je odžagala palec desne roke. Z zasebnim avtomobilom so ga prepeljali v glavno bolnišnico, kjer so mu nujili prvo pomoč. Zdravniki so izdali prognozo okrevanja v mesecu dni. Milič pa je na lastno željo zavrnil sprejem v bolnišnico rekoč, da se bo zdravil doma.

Pod predsedstvom podpredsednika pokrajine Locchia se je včeraj sestala posebna komisija, ki ima nalogo poglobiti problematiko, ki je povezana z reformo krajevnih avtonomij, v prvi vrsti pa pokrajinske uprave.

Komisijo sestavljajo svetovalci, ki zastopajo tržaško pokrajino v vse državni konzultni UPI (zvezi italijanskih pokrajin) in v vodstvu deželne zveze pokrajin, poleg teh pa tudi načelniki svetovalskih skupin, ki niso zastopane v omenjenih organizacijah.

Na sestanku je bilo med drugim sklenjeno, da je treba urediti sklicanje vodstva deželne zveze pokrajin.

Važno obvestilo Kmečke zveze

Kmečka zveza opozarja vse vinogradnike, ki imajo več kot 1.000 kv. metrov vinograda in mislijo prodajati vino, da morajo prijaviti pridelek vina v letošnjem letu najkasneje do 29. t.m. Prijave vina sprejemajo za vsako občino pristojni občinski uradi in sicer:

- zgoniška občina vsak dan od 9. do 11. ure;
- repentabska občina vsak dan od 9. do 11. ure;
- miljska občina vsak dan od 9. do 11. ure (soba 16 v tretjem nadstropju);
- devinsko - nabrežinska občina vsak dan od 9. do 11. ure;
- tržaška občina vsak dan od 9. do 11. ure (soba 273 v tretjem nadstropju na Trgu Granatieri 2 ter v občinskih izpostah na Opčinah, Proseku in v Križu);
- Dolinska občina bo v sodelovanju s Kmečko zvezo izpolnjevala prijave vina tudi v občinskih hišah po naslednjem sporedu:
- Boršt: v četrtek, 17., in petek, 18., od 17.30 do 19. ure v srenjski hiši;
- Dolina: v ponedeljek, 21., od 17.30

do 19. ure na sedežu društva V. Vodnik;

- Ricmanje: v torek, 22., od 17.30 do 19. ure v srenjski hiši;
- Prebeneg: v četrtek, 24., od 17.30 do 19. uri v srenjski hiši;
- Mačkolje: v petek, 25., od 17.30 do 19. ure v srenjski hiši.

Za vpisovanje oziroma za dogovor o razporedu osmic v Borštu in Dolini bosta prirejena dva sestanka, na katera so vabljeni vsi zainteresirani osmicarji. Sestanka bosta:

- v Borštu v četrtek, 17., ob 17. uri v občinski hiši;
 - v Dolini v ponedeljek, 21., ob 17. uri na sedežu društva V. Vodnik.
- Za devinsko - nabrežinsko občino bo Kmečka zveza organizirala službo, ki bo izpolnjevala prijave vina po vaseh z naslednjim sporedom:
- v Sempolaju v četrtek, 17., od 17.30 do 19. ure v bivši osnovni šoli;
 - v Medji vasi v ponedeljek, 21., od 18. do 19. ure v gostilni Radovič;
 - v Mavhinjah v torek, 22., od 17.30 do 19. ure v bivši občinski hiši.
- Vsi zainteresirani morajo prinesiti s seboj davčno številko (codice fiscale).

Za spomenik padlim s Kolonkovca, iz Škednja in od Sv. Ane Predstavitev makete »Kamen in zid«

Sinoči je bila na sedežu Odseka za zgodovino Narodne in študijske knjižnice v Ulici Petronio 4, predstavitev makete za spomenik padlim s Kolonkovca, Škednja in od Sv. Ane. Predstavitev je organiziralo Združenje aktivistov osvobodilnega gibanja za tržaško ozemlje skupno z Zvezo vojnih invalidov narodnoosvobodilne voje. Obe organizaciji sta želeli s to predstavitvijo seznaniti tudi svoje člane iz samega centra mesta z maketo za spomenik, za katerega se prebivalci Škednja, Sv. Ane, Kolonkovca že vsa povojna leta borijo in ki ga oblasti do sedaj še niso dovolile postaviti. Večera sta se udeležili dve mladi arhitektki Patrizia Martos iz Trsta in Rossana Petaros iz Boljuna, ki študirata v Ljubljani arhitekturo in ki sta skupno s svojim docentom Janezom Koželjem pripravili maketo, ki sta jo poimenovali »Kamen in zid« in ki je na natečaju za postavitev omenjene-

ga spomenika prejela tudi prvo nagrado. Načrt je na sinočnjem večeru ponovno obrazložil sam docent ljubljanske fakultete za arhitekturo Janez Koželj, ki je povedal kako je prišlo do zamisli, zakaj sta mladi arhitektki tako tudi poimenovali svoj načrt in kaj naj bi omenjeni načrt spomenika tudi predstavljali. Zanimanje med udeleženci večera je bilo veliko, saj bi postavitev tega spomenika pomenilo za vse napredne Tržičane, predvsem pa za prebivalce tega področja veliko zmago, pa tudi priznanje za vse tiste mrtve tega področja, ki so dali svoje življenje za boljše bodočnost. Seveda sta tudi mladi arhitektki odgovarjali na razna vprašanja glede njune zamisli spomenika, ki bi ovrednotil celoten prostor, na katerem že sedaj stoji spominsko obeležje, ki so ga domačini postavili, to se pravi, da bi ovrednotil tako vse drevje, ki stoji na tem prostoru, istočasno pa s po-

stavitvijo 90 kamnov v obliki spirale in s posebnim zidom, na katerem bi bila vklesana imena padlih ter s postavitvijo žare, ki bi tudi imela večni ogenj, dal obeležje, ki bi bilo res v ponos Trstu ter vsemu njegovemu naprednemu prebivalstvu.

Na večeru je sodeloval tudi pevski zbor KD Primorsko iz Mačkolj, ki je ob vodstvu pevovodkinje Marte Werk Volk zapel nekaj občutenih prilžnostnih pesmi. Tako mladima arhitektkama, njenemu docentu, pa tudi pevskemu zboru iz Mačkolj se je v imenu obeh organizacij, ki sta večer pripravili, zahvalila predsednica združenja aktivistov Neva Lukeževa, ki je dejala, da so tudi taki večeri potrebni in pomembni, ko gre ne samo za postavljanje spomenikov padlim, temveč tudi za ovrednotenje vseh tistih idealov, za katere so se padli borili.

N. L.

Ranjena mladeniča iz Trebč in Doline

Mladeniča iz Trebč in Doline sta se v noči med petkom in soboto huje poškodovala v prometni nesreči na Cesti za Opčine. Lancia fulvia, ki jo je proti mestu upravljal 21-letni študent Robert Prasel iz Doline 264 in v kateri se je peljal še njegov prijatelj 19-letni avtoličar Sergio Kraljic s Trebč 85, je nenadoma trčila v BMW, ki jo je prav tako proti Trstu upravljal 25-letni Damijan Sancin z Doline 360. Prasel je v bolnišnici izjavil, da je trčenju botroval avtomobil, ki je privozil iz mesta proti Opčinam in ga je pri tem z žarometi zaslepil.

Od obeh ranjenih se je najhuje poškodoval Kraljic, ki si je v nesreči zlomil levo ključnico. Okreval bo v 40. dneh. Prasel si je prebil nosne kosti in je dobil še druge poškodbe. Ozdravel bo v 20 dneh.

†

Dne 11. novembra nas je nenadoma zapustil naš dragi

Avgust Gruden

Pogreb bo jutri, 14. t.m., ob 11.30 iz mrtvašnice glavne bolnišnice v kontovelsko cerkev.

Zalostno vest sporočajo žena Dragica, sinova Aleksander in Andrej, oče Ivan, bratje Ivo, Dušan, Ladi in Antek, tašča Ivanka, svakinji, svak, vnuki in drugo sorodstvo.

Kontovel, Nabrežina, Prosek, Trst, 13. novembra 1983

(Občinsko pogrebno podjetje)

†

Tiho nas je zapustila naša draga mama

Angela Mlač vd. Cepar

Pogreb bo jutri, 14. t.m., ob 11.15 iz mrtvašnice glavne bolnišnice.

Zalostno vest sporočajo sin Paolo z ženo Marinello in vnukinja Marino, hči Marta z možem Pierom, nečaki Pino z družino, Mario, Marija z družino (odsotni).

Posebna zahvala družinskemu zdravniku prof. Luigi Guariniju za pomoč. Ne cvetjete, darujte v dobrodelne namene.

Trst, Melbourne, 13. novembra 1983

Zalovanju se pridružujejo Amalia Volga - Umek in družine De Marchi - Afernik.

ZAHVALA

Dne 6. t.m. nas je zapustila naša draga mama, nona, sestra in teta

Marija Šemec vd. Legiša

Iskreno se zahvaljujemo vsem, ki so z nami sočustvovali in nam pomagali v teh težkih trenutkih. Posebno se zahvaljujemo g. župniku, dr. Markuži, sorodnikom, darovalcem cvetja ter vsem, ki so jo tako številno pospremili k zadnji poti.

Zalujoča sinova Rudi in Berto, hčeri Marija in Ida.

Cerovlje, 13. novembra 1983

ZAHVALA

Toplo se zahvaljujemo vsem darovalcem cvetja ter vsem, ki so na katerikoli način izrazili sočustvovanje in pospremili na zadnjo pot našo drago mamo, ženo, babico in prababico.

Marijo Čok roj. Maver

Družine Čok - Kjuder in Babuder

Lonjer, Bazovica, 13. novembra 1983

ZAHVALA

Ganjeni ob tolikih izrazih sočutja, ki smo ga bili deležni ob nenadni izgubi naše nepozabne

Anice Caharija roj. Vitez

se vsem iskreno zahvaljujemo. Posebna zahvala župniku g. Breclju in Godničju, cerkvenim pevkam, darovalcem cvetja in vsem, ki so na katerikoli način počastili njen spomin in jo spremili na zadnji poti.

Zalujoče družine

Nabrežina, 13. novembra 1983

ZAHVALA

Ganjeni ob tolikih izrazih sočustvovanja, ki smo ga bili deležni ob izgubi našega predragega moža in očeta

Justa Pavletiča

se iskreno zahvaljujemo g. župniku, pevcem, nosilcem krste, darovalcem cvetja ter vsem, ki so počastili njegov spomin.

SVOJCI

Boršt, 13. novembra 1983

ZAHVALA

Ob bridki izgubi našega dragega

Alojza Daneva

se iskreno zahvaljujemo vsem, ki so z nami sočustvovali, darovali cvetje in na kakršenkoli način počastili njegov spomin. Posebna zahvala g. župniku Viliju Žerjalu ter kaplanu Francu Pohajaču.

SVOJCI

Opčine, 13. novembra 1983

ZAHVALA

Iskreno se zahvaljujemo vsem, ki so z nami sočustvovali ob smrti našega dragega

Leandra Hrovatina

(NANIJA)

Zalujoči svojci

Opčine, 13. novembra 1983

ZAHVALA

Ganjeni ob tolikih izrazih sočustvovanja ob smrti

Ivana Regenta

se iskreno zahvaljujemo vsem, ki so na katerikoli način počastili njegov spomin.

Družine Regent, Nicolich in Naberger.

Trst, 13. novembra 1983

(Pogrebno podjetje Ul. Zonta 3)

ZAHVALA

Ob smrti

Stanka Pečarja

se ganjeni ob tolikih izrazih sočustvovanja toplo zahvaljujemo

SVOJCI

Trst, 13. novembra 1983

(Pogrebno podjetje Ul. Zonta 3)

ZAHVALA

Ob izgubi našega dragega

Franca Škabarja

se iskreno zahvaljujemo vsem, ki so na katerikoli način počastili njegov spomin in z nami sočustvovali. Posebna zahvala g. župniku Žerjalu.

Žena Marija in hči Vojka z družino.

Opčine, 13. novembra 1983

(Pogrebno podjetje Ul. Zonta 3)

Ob nenadni smrti uslužbenca in kolege Avgusta Grudna izrekajo družini globoko sožalje občinska uprava, uslužbenci in odbor za razstavo vin občine Devin - Nabrežina.

Ob prerani izgubi Avgusta Grudna izraža iskreno sožalje svojem devinsko - nabrežinska sekcija Slovenske skupnosti.

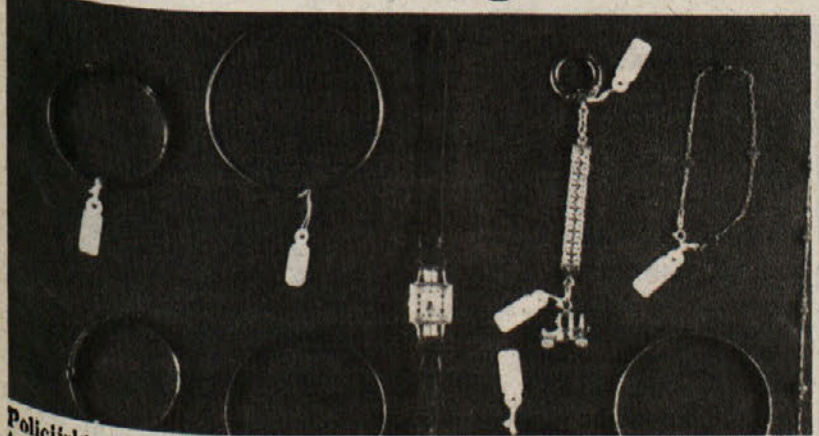
Soletniki prijatelji iz Nabrežine izrekajo globoko sožalje družini in sorodnikom ob prerani izgubi dragega prijatelja Avgusta.

Godbeno društvo Prosek izreka globoko sožalje svojemu članu Aleksandru Grudnu ob izgubi dragega očeta.

AVGUŠTINA

Ob nenadni smrti tov. Vittoria Vidalijskega izrekajo družini iskreno sožalje PO VZPI - ANPI Trst.

Ukradene dragocenosti



Policijski agenti so zadnje dni odkrili med preiskavami v stanovanjih prijateljev tuje lastnine več dragocenih predmetov. Okradence vabijo, naj se zglašijo na kvesturi v sobi 34 od 9. do 12. ure vsak dan za morebitno prepoznanje ukradenih predmetov



**SLOVENSKO
STALNO
GLEDALIŠČE
V TRSTU**

Gostovanje
**SLOVENSKEGA
LJUDSKEGA GLEDALIŠČA
IZ CELJA**

V KULTURNEM DOMU V TRSTU

Peter Shaffer

AMADEUS

Režija: DUŠAN MLAKAR

DANES, 13. novembra, ob 16.00 — ABONMA RED C in G nedeljski

Kino

La Cappella Underground 18.00 in 20.00 «Stardust Memories». Igra Woody Allen.
Ariston 16.00, 18.00, 20.00 in 22.00 «Finalmente domenica». Režija F. Truffaut. Igrata: Fanny Ardant in Jean Louis Trintignant.
Eden 16.00 — 22.15 «Scherzo del destino in agguato dietro l'angolo come un brigante da strada». Ugo Tognazzi.
Fenice 15.30, 17.45, 20.00 in 22.15 «Sing Sing». A. Celentano, E. Montesano.
Jutri isti film ob 17.30, 19.50, 22.15.
Nazionale Dvorana št. 1 15.30 — 22.10 «Africa dolce e selvaggia». Prepovedan mladini pod 14. letom.
Dvorana št. 2 15.30 — 22.10 «Altri desideri particolari». Prepovedan mladini pod 18. letom.
Dvorana št. 3 15.30 — 22.10 «I ragazzi della 56. strada». Režija F. Ford Coppola. Matt Dillon.
Nazionale matinea 10.00 in 11.30 d. rana št. 1 «Pippo, Topolino, Pluto, Paperino, l'allegria parata». Vstopnina 1.500 lir.
Grattacielo 15.30, 17.00, 18.45, 20.30, 22.15 «Mani di fata». Renato Pozzetto in E. Leonora Giorgi.
Mignon 15.00 — 22.10 «Flashdance». J. Beals, M. Nori in B. Bauer.
Jutri isti film ob 16.30 — 22.10.
Aurora 16.30 — 22.00 «L'ospedale più pazzo del mondo». Film za vsakogar.
Capitol 16.30 — 22.00 «Psycho II». Prepovedan mladini pod 14. letom.
Moderno 16.00, 18.00, 20.00, 22.00 «Dieci minuti alla mezzanotte». C. Bronson. Prepovedan mladini pod 18. letom.
Radio 15.30, 17.00, 18.30, 20.00 in 21.30 «Orgasmo». Prepovedan mladini pod 18. letom.
Vittorio Veneto 15.00 — 22.00 «Mephisto». Režija Istvan Szabó.
Lumiere 15.00 «Lilly e il vagabondo». Walt Disneyeva risanka.
Jutri 16.00 — 22.00 «Frontiera». Jack Nicholson.
Alcione 15.30, 17.40, 19.50, 22.00 «Il verdetto». Paul Newman.

Mali oglasi

telefon (040) 79 46 72

PRODAJAM zazidljiv teren v občini Dolina. Tel. 040/228-217.
ISCEM slovenskega administratorja za upravljanje hiše v Trstu. Ponudbe na ADIT-DZS, p.p. 171 - 61001 Ljubljana.
ISCEM kakršnokoli zaposlitev ali kot šivilja ali prodajalka (z diplomom). Tel. 040/228-813 od 12. do 13. ure.
ISCEM finančno kombinacijo ne za prodajo gradbenega materiala, 200 kv. m pokritih, še več nepokritih, velikanski vhod - Sv. Ivan, Ul. Brandesia 2, urnik: od 13. do 14. ure - Inž. Bak.
ZA IZVOZNO-VOZNO firmo, ki trguje z jugoslovanskimi firmami, magister ustreznih ved (Koper - Ljubljana) opravlja po dogovoru konzulting, marketinške, pravne in druge posle za pospeševanje trgovine. Ponudbe na Primorski dnevnik, Ul. Montecchi 6, Trst - pod šifro «Marketing».
UGODNO prodam gliser dolžina 4 m, motor Evinrude 55 KM in prikolico za prevoz LP 470. Vse v izredno dobrem stanju. Na ogled v avtoleparski delavnici v Ul. Errera, nasproti Italcenti, tel. 040/826-759.
PRODAM zgodnji krompir Višna, Jerla in Rezi. Debelina 3-5 cm, primeren za seme, Janez Kozina - Čirče 36, Kranj, tel. 064/28069.
BLIZU morja oddam 500 kv. m vinograda. Ponudbe pod šifro «Kontovels».
POSTENI z znanjem jezikov, lastnim avtom sprejme kakršnokoli zastopstvo ali kot spremljevalec na poslovna potovanja za Podonavj: (Avstrija, Madžarska, Češkoslovaška). Ponudbe pod šifro «Salesman».
OSMICO je odprl Božo Sedmak v Križu št. 165 (Beleketovi). Toči dobro domačo kapljico.
IMAS problem z alkoholom? Ne ostani sam s svojim problemom. Anonimna zveza alkoholikov ti lahko pomaga. Pridi tudi ti v naš sedež v Ulico del Bastione 4, tel. 793617. Sestanke imamo ob ponedeljkih in sredo od 17.30 do 19.30, ob petkih pa od 20. do 22. ure.
POHIŠTVO BIECHER, Ul. dell'Istria 27, Trst, tel. 750113. Bogata izbira vsakovrstnega novega in starega pohištva, predmetov za dom in daril. Obiščite nas!

Prispevki

V počastitev spomina pok. Marije Marver - Čok darujeta družini Žerjul in Zerkal 20.000 lir za spomenik padlim v NOB v Lonjerju.
Namesto cvetja na grob Franca Škabbarja daruje sestra Julija (Col 21) 50.000 lir za popravilo cerkve na Repentabru. V isti namen daruje družina Stulle 25.000 lir.
V spomin na Franca Škabbarja darujeta žena Marija in hči Vojka z družino 100.000 lir za cerkev na Repentabru.
Ob 1. obletnici smrti drage mame Marije Lazar se je spominja hči Marica z družino in daruje 30.000 lir za popravilo repentabske cerkve.
Namesto cvetja na grob Silvestra Škabbarja daruje družina Bizjak (Col 10) 10.000 lir v isti namen.
Marko Feri, Franko Guštin in vokalni sekstet državnega učiteljskega «A. M. Slomšek», ki so nastopili na Repentabru v okviru kongresa astrofizike, ki ga je organiziral dr. Roberto Stelio, darujejo svoj honorar 100.000 lir za Glasbeno matico in 100.000 lir za popravilo cerkve na Rep ntabru.
V počastitev spomina Leonore Križman roj. Kerko darujeta sestri Bizjak 20.000 lir za Dijaško matico.
V spomin na Nado Rojc darujejo Miranda, Daša in Jana Radović 20.000 lir za Glasbeno matico.
V spomin na drago sosedo Anico Caharija daruje Vera 15.000 lir za SKD I. Gruđen.
V počastitev spomina Justa Pauletica daruje družina Petaros (Boršt 70) 10.000 lir za spomenik padlim v NOB iz Boršta in Zatrežca.

Gledališča

CANKARJEV DOM - Ljubljana

Velika dvorana

Jutri, 14. novembra, ob 19.30: Christin Jones s svojim orkestrom.
V četrtek, 17. t.m., ob 20. uri: Ostinato Band. Južnoam riški ansambel.

Mala dvorana

Jutri, 14. novembra, ob 19.30: Večer ukrajinske komorne glasbe.
V soboto, 19. t.m., ob 10. uri: Maria Clara Machado «Mali strah Bav Bav» - Lutkovna skupina Horjul.

Razstave

Od 15. do 21. novembra: VI. knjižni sejem. V sklopu sejma bodo tudi strokovna srečanja, predavanja in okrogle mize.

Od 23. do 30. novembra (I. predvečerje): Razstava likovnih del s tematiko iz NOB.

ROSSETTI

Danes, 13. novembra, ob 16. uri (red 1. nedelja) v gledališču Rossetti nastop gledališke skupine «Cooperativa Teatro mobile» Giulia Bosettija s Pirandellovim delom «Sei personaggi in cerca d'autore». V abonmaju odrezek št. 1.

Jutri zaprto zaradi počitka. V torek, 15. t.m., ob 20.30.

VERDI

V četrtek, 17. t.m., ob 20. uri premiera Puccinijeve opere «La fanciulla del West» (red A/A). Dirigent Daniel Oren, režiser Carlo Maestrini.

**Prirreditve in sporočila
kulturnih društev
in organizacij**

Društvo slovenskih upokojencev v Trstu vabi svoje člane in prijatelje na filmski popoldan. Prof. Miladin Černe bo priredil drugi del svojega filma o potovanju okoli sveta v četrtek, 17. t.m., točno ob 17. uri v Gregorčičevi dvorani v Ul. sv. Frančiška 20/II.

PD Slovenec Boršt-Zabrežec priredi v sredo, 16. t.m., ob 20.30 v sr njski hiši predavanje Jožeta Korena ob 40-letnici Partizanskega dnevnika. Vabljeni!

KD I. Cankar sporoča, da bo seja odбора v sredo, 16. t.m., ob 19. uri v društvenih prostorih.

Društvo zamejskih likovnikov sporoča članom, da bo seja društva jutri, 14. novembra, ob 19. uri v Ul. sv. Frančiška 20.

V Društvu slovenskih izobražencev bo jutri, 14. novembra, ob 20.30 govoril prof. Martin Jevnikar o Antonu Klodiču pl. Sabladoskem, izjemni osebnosti Benške Slovenije.

Izleti

Združenje Union Podlonjer - Sv. Ivan priredi dne 4. decembra zaključni enodnevni izlet v Furlanijo s kosilom in plesom v gostilni «Pri Toniju». Odhod ob 8. uri s Trga Oberdan. Za vpisovanje in informacij: v Ul. Valdirivo 30/II. nadstr., vsak torek in četrtek, od 17. do 19. ure, tel. 644-59 ali 732-858.

Čestitke

Dne 17. t.m. bo v Devinu ugasil i. svečko naš mali IGOR ČERNJAVA. Vse najlepše v življenju mu iz srca želijo nani, nonota in stric Livijo.

Jutri praznuje 13 let **MARIJAGRACIJA** CONTA. Vso srečo ji voščijo tata, mama, botra Vesna, Albina, Giancarlo in Alessandro.

Danes praznuje 1. leto **MIRJANA PEČAR**. Vse najlepše ji želijo mama Rita ter očka Stojan, sestra Maja pa ji pošilja koš poljubčkov. Čestitki se pridružujejo botra Valentina, Romina, teta in stric.

Danes praznuje v Velikem Repnu rojstni dan **MARIJA GUSTIN**. Da bi jo sreča, zdravje in veselje še dolgo spremljali v življenju ji iz srca želi Lidija z družino.

Eziotu in Saši se je pridružila

MEGGY

Srečni družini čestita

KD F. Venturini

Cvetličarna

ZVONČEK

Narodna ulica 118
Opčine
tel. 212094

CVETJE

IN OKRASI

ZA VSAKO PRILOŽNOST



**SOLA
GLASBENE
MATICE
TRST**

Koncerti v Gallusovi dvorani

V petek, 18. t.m., ob 20.30, Ul. R.

Manna 29.

**Jubilejni koncert ob
25-letnici umetniškega
udejstvovanja
TRIA LORENZ**

Primož Lorenz — klavir

Tomaž Lorenz — violina

Marija Lorenz — violončelo

Na programu:

Dvoržak, Štuhec, Šostakovič.

Šolske vesti

Državni poklicni zavod J. Stefan obvešča starše, da se bosta vršila rediteljska sestanka na sedežu Šole po sledečem urniku: jutri, 14. novembra, ob 17. uri za prve razrede in v torek, 15. t.m., ob 17.30 za vse ostale razrede.

I. de Felszegy succ.

ARTIKLI ZA ZOBOZDRAVNIKE

TRST - TRG S. GIOVANNI 6
I. nadstr. - Telef. (040) 793814

— Vsi domači in tuji artikli za zobozdravniško rabo

— Zajamčeno zlato za zobe
K 22 (917) in lotanje

Galerija

Ul. sv. Frančiška 20

VLADIMIR VELIČKOVIČ

Razstavlja

slike, risbe in grafike

včeraj - danes

Danes, **NEDELJA, 13. novembra**

STANISLAV

Sonce vzide ob 7.01 in zatone ob 16.37 — Dolžina dneva 9.36 — Luna vzide ob 14.02 in zatone ob 24.00.

Jutri, **PONEDELJEK, 14. novembra**

BORISLAVA

Vreme včeraj: temperatura zraka 9 stopinj, zračni tlak 1022,3 mb narašča, veter 53 km na uro vzhodnik-sevovzhodnik s sunki burje do 75 km na uro, vlaga 41-odstotna, nebo jasno, morje razgibano, temperatura morja 15,4 stopinje.

ROJSTVA, SMRTI IN OKLICI

RODILI SO SE: Federica Vittor, Federica Conte, Delia Zanutti, Alessia Volk, Roberto Albanese, Michele Scandura.

UMRLI SO: 73-letna Maria Cappelletti vd. de Plazer, 71-letni Ottavio Favretto, 75-letni Vittorio Cucco, 74-letna Aurelia Del Mastro vd. Schoier, 78-letna Emilia Tence vd. Gris, 85-letni Demetrio Semeia, 88-letna Ivana Albrecht, 68-letna Ferdinanda Corradini vd. Rebelli, 73-letni Nazario Ramani, 55-letni Augusto Gruđen.

OKLICI: trgovec Fulvio Conte in uradnica Fiorella Zagolin, Michele Barbir in gospodinja Bruna Elisabetta Ramani, učitelj Fabio Feresin in uradnica Maria Trincherio, Giuseppe Arena in delavka Lucia Colja, uradnik Ennio Degrassi in vzgojiteljica Lorella Iussa, agent javne varnosti Corrado Risino in gospodinja Rosaria Ferro, uradnik Vittorio Felice in gospodinja Giuseppa Calabrese, kepar Mauro Monsalvi in frizerka Rossana Gangale, trgovec Roberto Fortunat in

učiteljica Tiziana Oraziotti, pristanišnik Franco Carboni in čistilka Rossana Bossi.

OBČINA DOLINA: delavec Dino Marchesich in delavka Maria Sancin.

DNEVNA SLUŽBA LEKARN

(od 8.30 do 20.30)

Ul. Settefontane 39, Trg Unità 4, Ul. Commerciale 26, Trg XXV. aprila 6, Fernetiči, Milje (Lungomare Venezia 3).

(od 8.30 do 13.00 in od 16.00 do 20.30)

Drevored XX. septembra 4, Ul. Bernini 4.

LEKARNE V OKOLICI

Boljunc: tel. 228-124, Bazovica: tel. 226-165, Opčine: tel. 211-001, Zgonik: tel. 225-596, Nabrežina: tel. 200-121, Sesljan: tel. 209-197.

ZDRAVSTVENA DEŽURNA SLUŽBA

Nočna služba od 20. do 8. ure tel. 9171, predpraznična od 14. do 20. ure in praznična od 8. do 20.

NOČNA SLUŽBA LEKARN

(od 20.30 dalje)

Drevored XX. septembra 4, Ul. Bernini 4, Fernetiči, Milje (Lungomare Venezia 3).

LOTERIJA

BARI	77	10	53	84	35
CAGLIARI	38	1	87	75	51
FIRENCE	58	6	31	60	43
GENOVA	55	44	5	34	67
MILAN	24	50	90	1	29
NEAPELJ	13	74	25	5	28
PALERMO	88	48	44	81	38
RIM	88	69	70	59	65
TURIN	45	34	33	82	2
BENETKE	76	22	79	82	89

ENALOTTO

2 X X X 1 1 2 2 X 2 2 2

KVOTE:

12	—	17.904.000	lir
11	—	605.500	lir
10	—	61.500	lir

SKD BARKOVLJE

priredi

danes, 13. t.m., v društvenih prostorih, Ul. Cerreto 12

**TRADICIONALNO
MARTINOVANJE**

Poleg prijetne glasbe vam bomo nudili novo domače vino, klobase z zeljem, joto ter razne domače slaščice. Pričetek ob 16. uri.

Vabljeni

PREŠITE ODEJE

za navadne - zakonske - otroške postelje, vse že na razpolago v skladišču.

Darilo drugim, darilo sebi.

PREPROGE

pošiljka orientalskih in navadnih preprog in tekačev.

ITALPLAST

Trst Ospedale 7 — TRST

Trgovina čevljev

MARČELO MALALAN



OPČINE - Narodna ul. 28
Telef. 212-136

radiotelevizija

Nedelja, 13. novembra 1983

ITALIJANSKA TELEVIZIJA

Prvi kanal

- 10.00 I ragazzi di padre Tobia - TV film
10.50 Lutkovna predstava v nadaljevanjih
11.00 Maša
11.55 Nabožna oddaja
12.15 Zelena črta
13.00 Dnevnik 1 - Ob 13. uri
13.30 Dnevnik 1
14.00 Tekom nedelje...
14.35 Glasbena oddaja: najnovejša plošče
16.50 Un terribile cocco di mamma - TV film
17.25 Fantastico bis
18.30 90. minuta
20.00 Dnevnik 1
20.30 «Sissi, la giovane imperatrice» - film
22.10 Dnevnik 1
22.20 Sportna nedelja
23.25 Dnevnik 1 - zadnje vesti

Drugi kanal

- 10.00 Oddaja o medicini
1.030 Koncert «I solisti Veneti»
11.35 «La cena delle beffe» - film
13.00 Dnevnik 2 - Ob 13. uri
13.30 Blitz
13.45 Non è facile uccidere - komedija
15.20 Rezultati prvega polčasa no-

gometnih tekem

- 16.20 Sportna nedelja
16.30 Blitz - Sport
18.50 Dnevnik 2 - Sport
19.00 Italijansko nogometno prvenstvo
19.45 Dnevnik 2
20.00 Dnevnik 2 - Sport
20.30 Galassia 2 - zabavno - glasbena oddaja
21.35 Un cinese a Scotland Yard - TV film
22.25 Dnevnik
22.35 Dnevnik 2 - oddaja o medicini
23.10 Sola in vzgoja
23.40 Dnevnik 2 - Zadnje vesti

Tretji kanal

- 12.30 Girofestival '83
13.30 Latinsko - ameriška folklorica
14.00 Jazz glasba: Michel Petruccianni
14.55 Ophira - nadaljevanka
15.30 Dnevnik 3 - neposredni športni prenosi
17.30 «Ladri di biciclette» - film
19.00 Dnevnik 3
19.20 Deželni šport
19.40 Koncert Doobie Brothers Farewell Tour
20.30 Sport
21.30 Maciste
22.05 Dnevnik 3
22.30 Nogometno prvenstvo B lige

JUGOSLOVANSKA TELEVIZIJA

- 9.25 Poročila
9.30 Živ žav - otroška matineja
10.20 Modro poletje - nanizanka
10.50 Fantje iz Hill Streeta - nanizanka
11.40 625. oddaja za stik z gledalci
12.00 Kmetijska oddaja
14.00 Poročila
15.00 James Last in drugi nemški pevci - zabavno - glasbena oddaja
15.35 Prisrčen pozdrav z Zemlje - film
17.20 Poročila
17.25 Naš kralj: Dolič
17.40 Sportna poročila
17.55 Olimpijska kronika
18.40 Slovenci v zamejstvu

V okviru TV oddaje «Slovenci v zamejstvu» bo tudi reportaža «Rezi-ja danes», ki jo je pripravil dopisnik RTV Ljubljana v Trstu, ob sodelovanju Luigijsa Palettija iz Rezijske in Agencije Alpe - Adria iz Trsta.

- 19.10 Risanka
19.23 TV in radio nocoj
19.25 Zrno do zrna
19.30 TV dnevnik
19.55 Vreme
20.00 13. julij - nadaljevanka

ZASEBNE POSTAJE

CANALE 5

- 8.30 Enos - TV film
10.45 Sport: košarka
12.15 Ameriški nogomet
13.00 Superclassifica show - glasbena oddaja
14.00 «L'altra faccia dell'amore» - film
16.00 Alice - TV film
16.30 Serpico - TV film
17.30 Arabesque - TV film
18.30 Lou Grant - TV film
19.30 Dallas - TV film
20.25 Uccelli di rovo - nadaljevanka
22.10 Falpalà - oddaja o modi
23.10 «La diva» - film
0.50 Search - TV film

RETEQUATTRO

- 8.30 Ciao ciao
9.00 Risanke
10.30 Sport: Ring
11.00 Teniški turnir
11.55 Nogomet
12.55 «Totò sire di Roma» - film
14.45 La famiglia Bradford - TV film
15.45 Vicini troppo vicini - TV film
16.20 Ciao ciao
17.20 «Circo a tre piste» - film
19.30 Dynasty - TV film
20.30 Venti di guerra - nadaljevanka
22.15 Strike force - TV film
23.15 Pol ure za modo
23.45 «La ribelle del West» - film

ITALIA 1

- 8.30 Risanke
10.15 «La grande sfida» - film
12.00 Hoganovi heroji - TV film
12.30 Vita da strega - TV film
13.00 Grand Prix
14.00 New York New York - TV film
15.00 «Dove vai sono guai» - film

- 17.00 Wonder woman - TV film
18.00 Drive in - varietejski program
20.00 Risanke
20.25 Beauty Center Show - varietejski program
22.00 Develin & Develin - TV film
22.50 Sport: boks
24.00 «La morte corre sul fiume» - film
1.30 Hoganovi heroji - TV film

TELEPADOVA

- 15.00 Toma - TV film
16.00 Ellery Queen - TV film
17.00 Il cacciatore - TV film
18.00 Risanke
19.30 Bonanza - TV film
20.30 «Il sipario strappato» - film
22.00 Edward end Mrs. Simpson - nadaljevanka
23.00 Il cacciatore - TV film
24.00 Film

TRIVENETA

- 12.40 Oddaja o ribolovu
14.00 Drazba
20.30 «La vita in un solo giorno»
22.00 Vse o motorjih
23.00 Film
1.00 Horoskop
1.10 «La donna che violenò se stessa» - film

TELEFRIULI

- 9.30 Oddaja o avtomobilizmu
10.00 Oddaja o medicini
11.15 Si o no?
13.30 I calciatori di margherite - TV film
14.00 Fogolar
19.25 Horoskop
19.30 Deželni šport
20.30 «La cassa sballata» - film
22.15 Longbridge Story - TV film
23.15 Abat-jour
23.35 «Proiettile in canna» - film

Ponedeljek, 14. novembra 1983

ITALIJANSKA TELEVIZIJA

Prvi kanal

- 12.00 Dnevnik 1 - Kratke vesti
12.05 Halo, Raffaella?
13.30 Dnevnik 1
14.05 Po poteh Kalifornije - TV film
15.00 Posebna oddaja iz parlamenta
15.30 Sola in vzgoja
16.00 Trije nečaki in majordom, TV film
16.30 Ponedeljkov šport
17.00 Dnevnik 1 - Kratke vesti
17.05 Barriere - nadaljevanka
18.00 Teme sodobne kulture: literatura in krščanstvo
18.30 Taxi - TV film
19.00 Italia sera - posebna oddaja Dnevnik 1
19.45 Almanah jutrišnjega dne in vremenske razmere
20.00 Dnevnik 1
20.30 «Le miniere di re Salomone», film
22.10 Dnevnik 1
22.25 Pogovori pri mizi
23.30 Dnevnik 1 - Zadnje vesti

Drugi kanal

- 12.00 Oddaja o prehrani
13.00 Dnevnik 2 - Ob 13. uri
13.30 Capitol - nadaljevanka
14.15 Tandem
14.30 Dnevnik 2 - Kratke vesti
14.35 Tandem
16.30 Sola in vzgoja
17.00 Rhoda - TV film
17.30 Dnevnik 2 - Kratke vesti
18.35 Dnevnik 2 - Sport
18.45 Inšpektor Derrick - TV film
19.45 Dnevnik 2
20.30 Spazioette
21.25 Millemilioni
22.30 Dnevnik 2
22.40 Uno+uno - nadaljevanka
23.30 Proclantizem

Tretji kanal

- 16.10 Nogometno prvenstvo B lige
18.25 Glasbena oddaja
19.00 Dnevnik 3
19.30 Ponedeljkov deželni šport
20.05 Sola in vzgoja
20.30 «Hitler una carriera» - film

JUGOSLOVANSKA TELEVIZIJA

Ljubljana

- 8.50 TV v šoli
17.20 Poročila
17.25 Modro kot pisano
17.55 Higiena molže - izobraževalna oddaja
18.15 Po onkološkem inštitutu - 2. oddaja
18.25 Podravske obzornike
18.45 Zdravo, mladi
19.24 TV in radio nocoj
19.26 Zrno do zrna
19.30 TV dnevnik I
20.00 Tri leta - nadaljevanka
21.05 Glasbeni magazin: Nocoj... o rocku
22.05 TV dnevnik II

Zagreb

- 16.30 Videostrani
16.40 TV v šoli
17.40 Poročila
17.45 Lutkomedija
18.00 Skladatelji za otroke
18.15 TV koledar
18.25 Kronika občine Bjelovar
18.45 Zdravo, mladi
19.30 TV dnevnik
20.00 Beg - 1. del TV drame
21.15 Izbrani trenutek
21.20 Znanjopolitična oddaja TV Titograd
21.50 Zgodbe iz Pariza
22.20 TV dnevnik

Koper

- 14.00 in 16.30 Odprta meja - oddaja v slovenskem jeziku

V današnji Odprti meji bodo na sporedu še naslednje vesti:
TRST - 75-letnica Hranilnice in posojilnice na Opčinah
MEDEJA (GO) - Obisk delegacije Italijanov z Reke

TRST - Občni zbor RMV
VIDEM - Razstava Zvesta Apollonia
VIDEM - Srečanje gledališč raznih kultur

ŠPORT:
GORICA - Odbojka - začetek C lige
TRST - Košarka: Jadran - Fiamma

NABREŽINA - Odbojka: Meblo - OMA
PADRIČE - Nogomet: Gaja - Mladost

- 17.00 TV D - novice
17.05 TV šola
17.30 Vesela topla - film
18.50 Risanke
19.30 TV D - vse danes
19.50 Prednočje - novice in zanimivosti
20.00 Aerobika - dokumentarna oddaja
20.30 Veliki detektiv - serijski film

ZASEBNE POSTAJE

CANALE 5

- 8.30 Dober dan Italija
9.00 Una vita da vivere - nadalj.
10.00 Rubrika
10.30 Alice - TV film
11.00 Rubrike
12.00 Help - glasbena oddaja z kvizi
12.30 Bis - kvizi
13.00 Il pranzo è servito - nagradno tekmovalanje
13.30 Sentieri - nadaljevanka
14.30 General Hospital - nadalj.
15.30 Una vita da vivere - nadalj.
16.50 Hazzard - TV film
18.00 Il mio amico Arnold - TV film
18.30 Ralphsupermaxieroe - TV film
19.30 Baretta - TV film
20.25 Uccelli di rovo - nadalj.
22.25 Love Boat - TV film
23.25 Ameriški nogomet
00.25 «Quattro donne aspettano», film

RETEQUATTRO

- 8.30 Ciao, ciao
9.30 Mammy fa per tre - TV film
10.00 Mi benedica padre - TV film
10.20 «Il promontorio della paura», film
11.50 Quella casa nella prateria, TV film
12.50 Vicini troppo vicini, TV film
13.20 Padroncina Flo - novela
14.00 Agua viva - novela
14.50 «Gilda» - film
16.20 Ciao, ciao
17.20 Rr. Slump e Arale - risanke
17.50 CHIPS - TV film
18.50 Marron glacé - novela
19.30 M'ama non m'ama - nagradno tekmovalanje
20.30 Venti di guerra - nadalj.
22.15 Maurizio Costanzo Show
24.00 Nogomet
00.45 «L'ultimo buscadere» - film

ITALIA 1

- 8.30 Risanke
8.55 Cara, cara - novela
9.40 Febbre d'amore - nadalj.
10.20 «I miei sei amori» - film
12.00 Hoganovi heroji - TV film
12.30 Vita da strega - TV film
13.00 Bim, bum, bam
14.00 Cara, cara - novela

- 14.45 Febbre d'amore - nadalj.
15.30 Aspettando il domani - nadalj.
16.05 Bim, bum, bam
17.50 La casa nella prateria, TV film
18.50 La donna bionica - TV film
20.00 Risanke
20.30 Ric e Gian Folies - zabavna oddaja
22.00 New York, New York, TV film
23.00 Samurai - TV film
24.00 «Estate d'amore» - film
01.30 Hoganovi heroji - TV film

TELEPADOVA

- 7.30 Risanke
8.30 Film
10.00 TV film
10.30 Laura - TV film
11.15 Cuore selvaggio - TV film
12.00 Agent Pepper - TV film
13.00 Risanke
14.00 Laura - TV film
14.45 Cuore selvaggio - TV film
15.45 Il cacciatore - TV film
16.30 Risanke
19.30 L'incredibile Hulk - TV film
20.30 Il momento della verità
21.30 «Il magnate» - film
23.00 Monjiro - TV film
24.00 Film

TRIVENETA

- 7.30 Risanke
8.30 Posebni agent - TV film
9.30 Hoganovi heroji - TV film
10.00 Monitor
12.30 Horoskop
12.40 Salut Champion - TV film
13.30 Risanke
14.00 Medusa - TV film
14.30 Il rigattiere - dražba
17.30 Risanke
18.00 Quintin Durard - TV film
18.30 Risanke
19.00 Siderstreet - TV film
20.00 La baia di Ritter - TV film
20.30 «Texas oltre il fiume!», film
22.30 La famiglia Smith - TV film
23.00 Dražba

TELEQUATTRO

- 8.30 Povezava z oddajnikom Italia 1
19.00 Dogodki in komentarji

RADIO

Nedelja, 12. novembra 1983

RADIO TRST A

9.00 Glasba po željah; 10.30 Neposreden prenos Jadranske tekme iz športne palače v Trstu (Jadran - Fiamma); do 13.00 Glasba; 13.00 Oddaja SKDT Knjige, knjige, knjige za vse (vodita Stanka Hrovatin in Drago Gorup); 14.00 Glasba po željah; dalje Glasba.

RADIO OPČINE

8.00, 13.00, 19.00 Radijski dnevnik; 14.00 Poročila; 8.30 Kmetijska oddaja, 9.00 Sv. maša iz župne cerkve v Rojanu; 9.45 Poslušali boste; 10.00 M'adinski oder: «Moj prijatelj Dane». Napisal Janez Gradišnik, dramaturg Ivan Bužecan. Drugi del. Izvedba: Radijski oder; 10.30 Prenos košarkarske tekme C-1 lige Jadran - Bocen. Poroča: Saša Rudolf; 11.45 Vera in naš čas; 12.00 Narodnostni trenutek Slovencev v Italiji; 12.30 Glasba brez meja; 13.20 Glasba po željah; 14.10 Nediški zvon; 14.40 - 19.00 Nedeljsko popoldne; Sport in glasba ter prenosi z naših kulturnih prireditev; (15.30 - 17.30) Sport; (17.00) Prva oddaja Radijska srečanja: Koper - Trst - Ljubljana. Javno oddajo so posneli včeraj v Zadržnem domu v Vipavi.

RADIO KOPER

(Slovenski program)

7.00, 8.00, 15.00 Poročila; 17.00 Primorski dnevnik; 7.15 Otvoritev jutranjega programa; Napoved programa; Radijski koledar; 7.30 Za zdravje; Prometni servis; Ekonomska propaganda; Objave, EP; 8.30 Polje, kdo bo tebe ljubil - kmetijska oddaja; Napoved radijskega in TV sporeda; 9.00 Zaključek; 13.00 Otvoritev - glasba za prijetno popoldne; 13.30 Sosednji kraji in ljudje; 14.20 Ekonomska propaganda; 14.30 - 16.00 Glasba po željah; 16.00 Radio Koper na obisku; 16.30 Priložnostne glasbene oddaje;

Ponedeljek, 14. novembra 1983

RADIO TRST A

7.00, 13.00, 19.00, Radijski dnevnik; 8.00, 10.00, 14.00, 17.00 Poročila; 7.20 Dobro jutro po naše; vmes: (7.40) Pravljica; 8.10 «Benedicta '83»; 8.45 Glasbena matineja; 10.10 Verdijeve in Wagnerjeve obletnice. Pripravlja Igor Pavletič; Giuseppe Verdi: Trubadur (prvo in drugo dejanje); 11.25 - 13.00 Opoldanski zbornik: (11.30) Beležka; (12.00) Kralj (Atilij) v New Yorku; Glasbeni potpuri; 13.20 - 17.00 Radijsko popoldne: Gospodarska problematika; (14.10) Roman v nadaljevanjih (umetniško branje): Pavle Zidar: «Oče naš». Dramaturška redakcija in režija: Marjana Prepeluh, 7. del; (14.30) Jugoslovanska diskoteka; (15.00) Sport; 17.10 Mi in glasba: Slovenski oktet. Prvi del koncerta, ki smo ga posneli 9. oktobra letos v rojanski župni cerkvi;

RADIO OPČINE

15.00 Slikajmo z Andrejem; do 17.00 Glasba; 17.00 Italijanski kantavtorji (vodita Andrej in Maurizio); do 20.00 Glasba; 20.00 Lahko noč želi... (Pravljica); 20.30 Glasba za tvoje uho (vodita Mirko in Edvin); dalje Glasbena noč.

RADIO KOPER

(Slovenski program)

6.30, 14.00, 15.00, Poročila; 17.00 Primorski dnevnik; 6.00 Otvoritev - glasba za dobro jutro; Jutranji koledar; Vremenska napoved; 6.15 Pravočasno svetuje zavarovalna skupnost Triglav; Cestne razmere; EP; Objave; 6.45 Prometni servis; Napoved radijskih in TV programov; 7.00 Zaključek jutranjega programa; 7.15 Val 202; 13.00 Otvoritev - Danes na valu Radia Koper; Glasba, zanimivosti, reportaže, pogovori; 14.45 Glasbene šole; Objave, kinospored, ekonomska priporočila; 14.20 Slovenska zborovska glasba; 14.35 Zabavno-glasbena oddaja; 15.25 Ekonomska priporočila; 15.30 Iz filmskega sveta; 15.45 Ekonomska priporočila; 16.00 Dogodki in odmevi; 16.30 Glasba po željah; Objave; 17.30 V podaljku - pregled športnih dogodkov;

RADIO 1

6.00, 7.00, 8.00, 10.00, 12.00, 13.00, 15.00, 17.00, 19.00, 21.00, 23.00 Poročila; 6.00 - 9.00 Jutranji program; 10.30 Pesmi v času; 11.10 Emma la rossa - priredba; 12.03 Ulica Asiago Tenda; 13.20 Poštna kočija; 13.28 Master; 15.03 Oddaja o medicini; 17.30 Jazz; 18.00 Glasba; 18.05 Sola in vzgoja; 18.30 Mali koncert; 19.15 Nabožna oddaja; 19.20 Glasbeni premor; 19.30 Audiobox; 20.00 Svet skupine Who; 20.30 Med zgodovino in legendo; 21.03 Izvor glasbe; 21.25 Deset minut z...; 22.00 Nocoj tvoj glas; 22.45 Autoradio flash;

Danes v Števerjanu

Priznanja nekdanjim borcem briško-beneškega odreda

Pomemben dogodek za celotno števnersko skupnost bo današnja slovesnost ob podelitvi priznanj tridesetim borcem briško-beneškega odreda in priznanj aktivistom Osvobodilne fronte, domačinom, ki pa so po vojni postali jugoslovanski državljani, ali pa stalno bivajo v sosedni republiki. Slovesnost, ki jo pripravlja krajevna zveza borcev v sodelovanju s KD Briški grič bo ob 14. uri v prostorih na Bukovju in bo združena s krajšim kulturnim sporedom, ki ga bodo oblikovali moški in otroški pevski zbor ter gojenci šole Glasbene matice.

Ob tem naj povemo, da je bila podobna slovesnost že lani, ko je pripravljalni odbor sklenil, da se priznanja rojakom, jugoslovanskim državljanom, podelijo ob drugi priložnosti.

Letos praznujemo na Primorskem vrsto pomembnih obletnic in se torej prav podeljevanje priznanj nekdanjim borcem in aktivistom osvobodilnega gibanja lepo uvršča v okvir proslav. Toliko bolj velja to za Števerjan, kjer so se prebivalci plebiscitarno odločili za Osvobodilno fronto in je veliko borcev odšlo v partizane že na začetku leta 1943.

Na današnji slovesnosti bodo podelili 47 priznanj nekdanjim aktivistom Osvobodilne fronte in 30 priznanj nekdanjim borcem briško-beneškega odreda, enote, ki so jo v glavnem sestavljali domačini iz Brd.

Krvodajalci iz Doberdoba odhajajo v Kranj

Društvo prostovoljnih krvodajalcev iz Doberdoba že vrsto let vzdržuje tesne prijateljske stike s krvodajalci v matični domovini. V soboto in nedeljo bodo krvodajalci iz Doberdoba na obisku v Kamniku, Kranju in nekaterih drugih krajih. Udeležili se bodo tudi manifestacij ob 30-letnici krvodajalstva v Kranju in Kamniku ter aktivno sodelovali v kulturnem programu. Skupaj s krvodajalci bodo šli na obisk tudi pevci zbora KD Jezero. Ob tem pa ne gre pozabiti, da so mnogi od pevcev tudi aktivni krvodajalci.

Možnosti visokošolskega izobraževanja v Gorici

Že dalj časa je govor o izpolnitvi možnosti visokošolskega izobraževanja v Gorici, predvsem z odprtjem novih zavodov, v tesnem sodelovanju z univerzo v Trstu. O teh vprašanjih je tekla beseda tudi na večerajšnjem srečanju na goriškem županstvu med rektorjem tržaške univerze Fusarolijem in njegovimi sodelavci ter goriškim županom Scaranom in člani občinskega odbora.

Ob tem velja opozoriti, da ne gre za prvi sestanek o tej problematiki, ampak je bilo vprašanje že načeto pred nekaj meseci.

Goriški upravitelji so prepričani, da bi lahko tudi v našem mestu uspešno razvijali, seveda v tesnem sodelovanju z visokoškolskimi strukturami tržaške univerze, tovrstno dejavnost.

Na večerajšnjem srečanju so o problematiki govorili s splošnega vidika in evidentirali tista področja, ki bi bila najbolj zanimiva in tudi perspektivna. Domenili so se tudi za pripravo podrobne analize, ki jo bo v razmeroma kratkem času pripravil ožji odbor in ki naj bi služila kot izhodišče za konkretno uresničevanje zamisli.

Srečanje z raznašalci Primorskega dnevnika



Osnovni namen našega dnevnika je, da pride v roke čim širšemu krogu naših ljudi, naročnikov. Brez vsakodnevne prizadevnega dela naših raznašalcev bi ta cilj bolj težko dosegali. To opažamo zlasti v krajih, kjer dnevnik dostavljamo po pošti in ga naročniki prejmejo šele sredi dopoldneva, velikokrat pa, zaradi takih ali drugačnih razlogov, celo z enodnevno zamudo.

Po reorganizaciji v našem podjetju, se zlasti pa odkar dnevnik izhaja na novem formatu, se je pokazala potreba po tesnejšem stiku in sodelovanju med novinarji, ki časopis pišejo, upravo in vodstvom podjetja in seveda raznašalci. Toliko bolj, ker so raznašalci v vsakodnevem stiku z velikim številom bralcev in naročnikov in torej lahko mogoče bolj kakor kdo drug vedo za želje in razumejo kritike bralcev in seveda v obratni smeri, lahko naročnikom nudijo primerne pojasnila o razmeroma težavnem trenutku, ki ga preživljamo. Tako smo se te dni sestali, tudi v okviru priprav na skorajšnji izid zbirke Jadranskega koledarja, novinarji in člani uprave ter odgovorni urednik z našimi raznašalci na Goriškem. Srečanje je bilo obojestransko koristno.

Na sliki: s posveta z našimi raznašalci na Goriškem.

Gneča na katastrskem uradu



Smo na Goriškem pretirano vestni pri izpolnjevanju državljskih dolžnosti, med katere sodi tudi plačevanje davkov, ali pa so pojasnili, ki jih dajejo na županstvih, pa tudi preko sredstev javnega obveščanja glede plačila izrednega občinskega davka na dohodke iz posesti hiš in drugih zgradb pomanjkljiva? Naj bo razlog takšen ali drugačen, v državnem tehničnem uradu (na katastrskem uradu) imajo te dni pravcato gnečo. Lest-

niki hiš in stanovanj sprašujejo za potrdila o katastrskem dohodku, za plačilo omenjenega davka (SOCOF). Marsikdo se v omenjeni urad napoti po nepotrebnem, saj ima ustrezne podatke navedene že na kopiji davčne prijave iz meseca maja letos.

Sicer pa izgleda, da bodo zlasti v manjših občinah, iz omenjenega davka vnovčili precej manj od predvidevanj. To velja zlasti za občine v pretežno kmetijskih področjih. Rok za plačilo 10/12 davka zapade kakor znano konec novembra.

Bomo izredni davek plačevali tudi prihodnje leto ali bodo v Rimu pogruntali kaj novega? V nekaterih krogih — tako tudi pri združenju goriških komercialistov — so prepričani, da je davek na dohodke od hiš v nasprotju z ustavo.

Na obisku ministrski podtajnik

Goriški župan Scarano je včeraj dopoldne sprejel podtajnika v ministrstvu za industrijo, poslanca Nicolo Saneseja, ki ga je spremljal poslanec Rebutta. Visokega gosta je župan seznanil s težavnim družbeno gospodarskim položajem v naši pokrajini na celotnem območju ob meji ter poudaril nujnost ustreznih vladnih ukrepov, da se stanje popravi.

DEŽURNA LEKARNA V GORICI
D'Udine, Trg sv. Frančiška, telefon 84124.

Jutri prvi pacienti v novi bolnišnici usmiljenih bratov

Jutri bodo v novi bolnišnici usmiljenih bratov sprejeli prvo skupino pacientov. Iz bolnišnice sv. Justa bodo premestili okrog 160 oseb. Premestitev bodo opravili z rešilci goriškega Zelenega križa. Istočasno s pacienti se bo seveda presejalo tudi zdravniško in pomožno osebje. Nova bolnišnica bo torej od jutri dalje začela služiti namenu. Do konca meseca bodo v novi objekt premestili še okrog 150 ostarelih pacientov, ki jih imajo trenutno v oskrbi v bolnišnici v Ul. Diaz. Staro poslopje, ki je dotrajano in potrebno nujnih restavracijskih posegov, bodo tako v celoti izpraznili. Ni še znano, kakšnemu namenu bo služilo v prihodnje. Poslopje je deloma last posebnega Sklada revežev, ki ga upravlja goriška pokrajinska uprava.

Novo bolnišnico usmiljenih bratov so odprli 19. junija letos, zanj pa so porabili okrog 16 milijard lir. Dobrišen del sredstev je dala na razpolago dežela.

Seveda se z odprtjem novega objekta pojavljajo tudi nekatera vprašanja glede namembnosti in izkoriščanja objekta, ob upoštevanju dejstva, da imamo na Goriškem že zdaj preveliko število bolniških postelj in da so pred-

viđena nova krčenja izdatkov na področju zdravstva.

Vse kaže, da nameravajo v novi bolnišnici, poleg oddelkov za ostarele in onemogle paciente, urediti tudi centre za rehabilitacijo srčnih in duševnih bolnikov.

● Pokrajinski svet v Gorici se bo sestel v ponedeljek, 14. t.m., ob 17. uri.

TURISTIČNA AGENCIJA GOTOUR

Nudimo izredno ugodne cene za potovanja v

ARGENTINO

GOTOUR — Gorica,
Korzo Italia 205 - telefon 33019

Mladinski odsek KD «SOVODNJE» priredi

v soboto, 19. t.m., večerjo ob praznovanju sv. Martina. Prijave pri odbornikih MO.

Napeto ozračje v ladjedelnici še traja

Od jutri dopolnilna blagajna Pisma bodo vrnila ravnateljstvu

Po petkovi množični in neobičajni manifestaciji z blokado železniškega prometa, manifestacija je imela velik odmev, se nadaljuje sindikalni boj delavcev tržaške ladjedelnice. Od jutri dalje bo začela veljati dopolnilna blagajna za preko 700 delavcev v tem podjetju in to za nedoločen čas. Slednji se bodo, kakor so odločili že te dni v tovarniškem svetu, zbrali vsak dan v tovarni, kljub temu da zanje ni dela.

Jutri zjutraj bo v podjetju javna skupščina delavcev v dopolnilni blagajni. Poleg predstavnikov sindikata kovinarjev (FLM), enotne sindikalne zveze CGIL, CISL, UIL in članov deželne koordinacijskega odbora za ladjedelništvo, bodo na zborovanju prisotni tudi župani občin goriške pokrajine ter občin z območja spodnje Furlanije. Na zborovanju bodo sklepali o nadaljnjih oblikah sindikalnega boja, že zdaj pa je določeno, da bodo pisma z obvestilom o vpisu v dopolnilno blagajno po skupščini vrnila ravnateljstvu podjetja, fotokopije pisem pa bodo v torek izročili goriškemu prefektu dr. Siclariju kot predstavniku osrednje vlade. Slednjo namreč smatrajo sindikati, po nesprejemljivem zadržanju predstavnikov družbe Fincantieri in Italcantieri in po prekinitvi pogajanj, za edinega sogovornika in kot edino odgovorno za nastali položaj.

Naj ob koncu omenimo, da je tržaški župan, po petkovem drastičnem protestu delavcev, včeraj objavil daljše pismo, v katerem izraža polno podporo kovinarjem in opozarja vlado na sprejem nujnih ukrepov za pozitiven razplet sedanje krize.

Do morebitnega premika naj bi prišlo v sredo, 16. t.m., ko se bo koordinacijski sindikalni odbor srečal s predstavniki vlade.

Včeraj - danes

Iz goriškega matičnega urada

RODILI SO SE: Stefano Donato, Simone Puma, Alessandro Gualdi, Moreno Iacobini, Luca Lusnig, Barbara Bolzan, Stefano Grusovin, Alessandra Motz, Denis Ceconi, Gaia Ligovich, Giulia Greatti, Stefano Bensa.

UMRLI SO: 90-letna upokojenka Augusta Fabbri, 75-letni upokojenec Jožef Strukelj, 81-letni upokojenec Adolf Bukovec, 61-letna upokojenka Iole Medot, 80-letna upokojenka Maria Fontanot vdova Templenizza, 81-letna Teresa Sacchella vdova Molesini, 74-letna upokojenka Vincenza De Stefano vdova Zaccoli, 77-letna upokojenka Raffaella Laz zarini Levpušček, 69-letni upokojenec Carlo Ussai, 72-letni upokojenec Giovanni Stanta, 77-letni upokojenec Osvaldo Susmel, 58-letni varilec Sergio Parisi, 78-letni upokojenec Carlo Nardin, 75-letna upokojenka Angela Celant vdova Zant.

OKLICI: gasilec Alessandro Ursic in bolničarka Paola Furlan, uradnik Franc Pavel Pribik in gospodinja Vanja Marija Valič.

POROKE: delavec Fabio Principi in Cristina Bressan.

DEŽURNA LEKARNA V TRŽIČU
Alla salute, Ul. C. Cosulich, telefon 72480.

Čestitke

V ponedeljek, 7. t.m., sta praznovala 30-letnico poroke Cvetka in Bruno Štekar, jutri pa bosta enak jubilej slavila Lilijana in Darinko Terpin. Še na mnogo let jim kličejo prijatelji, posebej pa pevci zbora Briški grič.

Kino

Gorica

VERDI 15.15—22.00 «Due ore meno un quarto avanti Cristo». Jutri 18.00—22.00.

VITTORIA 15.30—22.00 «Cannibal Holocaust». Preveden mladini pod 18. letom. Jutri zaprto.

CORSO 15.00—22.00 «Octopussy - Operazione piovra». Jutri 17.15—22.00.

Tržič

PRINCEPA 15.00—22.00 «Un jeans e una maglietta». Jutri 18.00—22.00.

EXCELSIOR 14.00—22.00 «Porky's II. il giorno dopo». Jutri 18.00—22.00.

Nová Gorica in okolica

SOČA 10.00 «Lolek in Bolek», risanka. 16.00—18.00 «Čas se je ustavil ob 5.18». Japonski znanstvenofantastični film. 20.00 «Zgodba o dekletu "O"», francoski erotični film.

Jutri 18.00—20.00 «Umor z nožem». SVOBODA 16.00 «Lolek in Bolek», risanka. 18.00—20.00 «V imenu zakona in pendreka», ameriški policijski film.

Jutri 18.00—20.00 «Umor z nožem». DESKLE 17.00 «Kala», slovenski mladinski film. 19.30 «Maturant na počitnicah», francoska komedija.

Razna obvestila

KKD Hrast iz Doberdoba vabi danes ob 16.30 v župnijski dom na predstavo «Naočnik in očalnik» nižje srednje šole «F. Erjavca» iz Rojana.

Prispevki

Namesto cvetja na grob Olge Lavrenič darujeta Peric in Cijan Milka s Peči 15.000 lir za društvo krvodajalcev iz Sovodenj. Namesto cvetja na grob Janka Petejana darujejo člani odbora Zavarovalnice goveje družine 120.000 lir za društvo prostovoljnih krvodajalcev iz Sovodenj.

Za izkazano čast pokojnemu bratu Ninotu daruje sestra Karla 50 tisoč lir za pevski zbor «A. Paglavca» iz Podgore.

Goriškemu Zelenemu križu so te dni darovali naslednje denarne zneske: Aldo Kustrin 50.000 lir, Lella Au - Fiore 20.000 lir in Dario Voriš 9.500 lir.

Včeraj je umrl

Izidor Klavčič

Žalostno vest sporača žena Mila

Podgora, 13. novembra 1983



SLOVENSKO STALNO GLEDALIŠČE V TRSTU

v sodelovanju

z Zvezo slovenskih kulturnih društev in Zvezo slovenske katoliške prosvete

v Kulturnem domu v Gorici

Dušan Jovanovič

VOJAŠKA SKRIVNOST

zodgovistični mirakel v treh n'z.h in dveh predahih

v nedeljo, 20. nov., ob 16. uri — ABONMA RED «A»

v ponedeljek, 21. nov., ob 20.30 — ABONMA RED «B»

v torek, 22. nov., ob 20.30 — ABONMA RED «C»

ZVEZA SLOVENSKE KULTURNIH DRUŠTEV

vabi vse otroke z Goriškega jutri ob 16. uri v Kulturni dom na prvo vajo

OTROŠKEGA PEVSKEGA ZBORA



Banca Agricola Gorizia c.r.ag.l.
Kmečka banka Gorica v.z.z.o.j.

skupno z ostalimi članicami Deželnega konzorcija ljudskih bank

VAM NE NUDI SAMO DENARJA!

GORICA, KORZO VERDI 51, TEL. 84206/7 — TELEX 460412 AGRBAN

Analiza demografskih gibanj v sovodenjski občini 1951-1981

V zadnjih letih se tudi v naših krajih veliko piše o padcu števila rojstev, staranju prebivalstva in sploh o demografskih trendih, ki naj bi tako ali drugače vplivali tudi na razvoj naše narodnostne skupnosti. Posledice zmanjševanja števila rojstev je na primer že mogoče občutiti v krčenju števila vpisanih v prve razrede osnovnih šol.

Objava podatkov popisa prebivalstva iz leta 1981 nam omogoča, da lahko proučimo sedanji demografski položaj in tudi prikažemo probleme, ki so z njimi povezani. Tokrat se mislimo omejiti na sovodenjsko občino, v kateri je ISTAT oktobra leta 1981 naštel 1747 oseb, kar je 23 več kot med predzadnjim popisom leta 1971. Ta skromen porast števila prebivalstva je tudi prvi v povojnem obdobju. Med prejšnjimi popisi se je njihovo število namreč vedno zmanjševalo, leta 1951 je bilo prijavljenih 1890 oseb. Če ta podatek obdelamo po posameznih vaseh ugotovimo, da so najbolj občutnejši padec beležili v Gabrju in na Vrh, samo Peč in Rupa imata več prebivalcev kot pred tridesetimi leti. Stanje je najbolj razvidno, če vzamemo kot indeks število prebivalcev leta 1951, naslednje popise pa s tem primerjamo.

Na razvoj števila prebivalcev v določenem kraju vplivata dva faktorja in sicer naravni prirastek, ki je lahko negativen ali pozitiven, odvisno od razmerja med rojstvi in smrtni

ter migracijami, kjer ugotavljamo ali se je več oseb priselilo ali odselilo.

Po vojni smo v sovodenjski občini beležili tipične trende, ki so značilni za pretežno kmečka okolja. Rojstev je bilo več kot smrti, kljub temu ta razlika ni bila tolikšna, da bi lahko pokrivala razliko med priseljenim in odseljenim prebivalstvom. Iz Sovodnje se je prebivalstvo v večji meri odseljevalo kot priseljevalo vse do začetka sedemdesetih let, ko se je začel obratni trend. Na izseljevanje v petdesetih in šestdesetih letih so vplivale predvsem slabe infrastrukture (cesta na Vrh je bila asfaltirana šele leta 1963) in pomanjkljive storitve (slabe avtobusne veze, telefon, slaba priskrba in kot je sedaj, pomanjkanje lekarn). Z delno ublažitvijo teh pomanjkljivosti, ko so bile urejene cestne povezave in je občina poskrbe-la za prevoze šolarjev in dijakov, je postopoma ponovno postala zanimiva gradnja hiš na območju, ki ni oddaljeno od mesta več kot dvanajst kilometrov. Ta trend, ki je imel zelo ugodne posledice za razvoj gradbeništva na celotnem področju občine, se je dogajalo v sosednem Štandrežu, tako da so vsa naselja več ali manj ohranila svojo etnično podobo. Naravni prirastek je imel manjši vpliv od migracij na razvoj števila prebivalstva, saj je razkorak med nataliteto in smrtnostjo po letu 1965 ni nikoli presegel štirih točk. Do polovice sedemdesetih let je bil pozitiven, nato

pa se je prevesil na nasprotno stran. Medtem ko je bila stopnja smrtnosti v okviru pokrajinskega povprečja, je bila nataliteta v sovodenjski občini navadno za dva promila višja od pokrajinske. V drugi polovici sedemdesetih let so imeli v sovodenjski občini povprečno 16 dojenčkov na tisoč prebivalcev, v naslednjem desetletju (1970-74) se je nataliteta znižala na 15. Koncem sedemdesetih let je zdrknila na 10 točk, v zadnjih letih pa je padla pod 9 promilov. To je vsekakor za dve točki več od pokrajinskega povprečja in za skoraj štiri točke več od sosednje občine Zagorja, kjer ima proces staranja prebivalstva občutnejše posledice.

Padec natalitete se že krepko odraža v starostni piramidi, to je v razdelitvi prebivalstva po starostnih razredih. Število otrok m'ajših od 6 let se je namreč v sedemdesetih letih zelo skrčilo, v absolutnih številkah je padlo s 154 na 97, v relativnih pa z 8,9 na 5,6 odstotka. Obenem pa se je povečalo število prebivalcev, ki so presegli šestdeset let.

Da bi primerneje prikazali proces staranja sovodenjskega prebivalstva smo uporabili tako imenovani indeks staranja, račun, ki nam pokaže koliko starejših od 60 let pride na 100 mladih, ki niso še dopolnili 14. leta. Ta indeks nam pokaže, da je bilo leta 1961 88 starih na sto mladih, deset let kasneje jih je bilo že 91, ob zadnjem popisu prebivalstva pa so imeli tudi v sovodenjski občini več starejših kot mlajših občanov. To pa še ni zaskrbljujoče, saj znaša pokrajinsko povprečje za leto 1981 139.

Iz analize je mogoče razbrati, da tudi sovodenjska občina občuti demografsko krizo, vendar v manjši meri od drugih gorških občin. Vsi pokazatelji namreč kažejo ugodnejše trende v primerjavi s pokrajinskim povprečjem; nadaljnje padanje stopnje natalitete in večanje števila starih občanov. Vse seveda že ima in bo imelo še vidnejše posledice predvsem na področju šolstva in socialnega skrbstva za starejše.

Tab. 1	1951	1961	1971	1981*
Vrh	291	258	219	215
Gabrje	205	176	165	133
Rupa	278	283	303	291
Peč	222	212	221	237
Rubije	36	28	16	25
Sovodnje	858	831	800	837
Skupaj	1.890	1.788	1.724	1.747

* Podatki za posamezne vasi nosi dokončni.

Tab. 2	1951	1961	1971	1981
Vrh	100	89	75	74
Gabrje	100	86	80	65
Rupa	100	102	109	105
Peč	100	95	99	107
Rubije	100	78	57	69
Sovodnje	100	97	93	97
Skupaj	100	95	91	92

KARLO DEVETAK

40-letniki iz Sovodenj



Na prijetni družabnosti so se prejšnjo soboto zbrali 40-letniki iz sovodenjske občine. Bila je kar lepa družina, kljub temu da nekateri iz različnih razlogov niso utegnili priti na družabnost, ki se je pravzaprav pričela že v jutranjih urah. Po maši so se 40-letniki s šopkom cvetja poklonili spominu padlih in umrlih sovaščanov, nato pa so se odpravili na skupno kosilo v Škrlevo in na izlet v Benetico. Bili so v Landarski jami, pa tudi v Bardu, kjer so si z zanimanjem ogledali etnografsko zbirko.

Skupno praznovanje so zaključili v domači gostilni Pri Mari. V objavo so nam poslali posnetek, ki ga rade volje objavljamo. Na sliki so z leve proti desni, v zadnji vrsti Ana Peteani, Dragica Cijan, Marjan Devetak, Dominik Grillo, Branko Černic, Jožef Devetak, Roman Čevdek, Rafko Ferfolja, v prvi vrsti pa, zmeraj od leve proti desni, Karolina Lavrenčič, Marija Blažič, Silvana Hmeljak, Ana Kutin, Dorica Volk, Janko Petean, Sonja Tomšič, Bojana Pahor, Zmaga Devetak, Mirela Černic, Marko Kovic in Miro Buzin.

Bruno Križman Amerika, Amerika

Po pravilih je treba žogo najprej podati nazaj. Prvi vrsti obeh ekip medtem že silovito treščita druga ob drugo, tekač pa skuša v gneči najti pristo pot, kar pa mu le malokrat uspe. Igralci poznajo celo vrsto shem in avtomatično reagirajo na vsako potezo nasprotnika. Po par sekundah se ponovno vsi znajdejo na kupu. Za napredovanje 10 jardov ima ekipa na voljo 4 poskuse. Če ji ti spodletijo, dobijo žogo nasprotniki.

Igra je polna prekinitev in tekma zato traja predolgo. Za uro čiste igre se tekme skupno z enim 10-12 minutnim odmorom zavlečejo tudi do treh ur in pol. Utujenost gledalcev se posebno opazi v tretji četrtini, sprememba taktike in bolj oportunistične akcije v zadnji četrtini pa ponovno vzbudi jo pozornost.

Končni zmagovalci so gostje iz Dallasa, kar pa ne povzroči med gledalci nobenega negotovanja. O kakem nasilju ali našem nogometnem navijanju ni duha ne sluha.

Zanimiva je celotna organizacija prireditve. Orkester igra v odmorih, vendar tudi med posebno razburljivimi akcijami ali po dvomljivih odločitvah sodnikov. Plesalke se orkestru na vsak način prilagajajo. V glavnem odmoru je navadno na sporedu bolj privlačna točka: folklorna skupina, velika godba

Z lastnimi močmi do lastnega sedeža

Slovensko deželno gospodarsko združenje - Gorica je otvorilo dne 22. oktobra 1983 svoj novi sedež v Gorici, Ul. Morelli 14 (bivši prostori Kmečke banke).

Za obnovitvena dela so dali svoj denarni prispevek naslednji člani SDGZ - GORICA: Agorest Srl Gorica 150.000, Alpek Srl Gorica 400.000, Livio Antonič Gorica 200.000, Atlas Tomšič in Nanut Snc Gorica 200.000, Dario Bensa Gorica 80.000, Livio Brisco Gorica 100.000, Brisco & Cingherli Sdf Gorica 100.000, Bogdan Butkovič Sovodnje ob Soči 100.000, CGR Srl Trst filiala Gorica 100.000, Adriano Corsi Srl Steverjan 200.000.

Franc Čavdek Sovodnje ob Soči 200.000, Michela Devetak Vrh (Sovodnje) 60.000, Globtrade Srl Gorica 500.000, Gommex Srl Gorica 300.000, Goriziana export Srl Gorica 250.000, Gometal kov. konzorcij Gorica 200.000, Grafica Goriziana Čavdek in Pelicon Gorica 100.000, Goimpex Srl Gorica 200.000, Luigi Komjanc Gorica 100.000, Vida Kačič Sovodnje 50.000, Nives Leban Standrež (Gorica) 50.000, Giovanni Lulli Gorica 200.000, Hubert Mažgon Gorica 50.000, Ladislao Mikluz Gorica 250.000, Meblo Spa Gorica 500.000, Mipot Spa Krmin 200.000, Mara Mužina Sovodnje 65.000, Anton Nanut Gorica 50.000, Vojko Nardin Štandrež (Gorica) 100.000, Milan Pintar Gorica 50.000, Vito Primožič Sovodnje 200.000, Podgornik vd. Silvestri Gorica 30.000, Pahor imp-exp Alex Pahor Gorica 200.000, Resim Srl Trst filiala Gorica 200.000, Siderimps Viljem Nanut Gorica 200.000, Semrl - Sekulič Srl Gorica 200.000, Silvia Semrl Gorica 100.000, A. Semrl - Semrl & Culot Sdf Gorica 100.000, SO.BE.MA. brata Soban Snc Gorica 200.000, Terpin Spa Gorica 200.000, Carlo Tomšič Sovodnje 50.000, Tecnomec R. Fajt in Caudek Sdf Gorica 100.000, R. in V. Zavadlav Snc Štandrež (Gorica) 50.000.

Vsem zgoraj navedenim članom se SDGZ - GORICA najtopleje zahvaljuje in prav tako tistim, ki so na katerikoli način pripomogli k temu uspehu.

Nabiralna akcija se nadaljuje.

SDGZ - GORICA

Za mir in gospodarski razvoj ob naši meji



nanili javnost na posebni tiskovni konferenci, ki bo 18. t.m. v Gorici, na sedežu delavske zbornice CGIL.

V soboto in nedeljo Cecilijanka

V Katoliškem domu v Gorici bo v soboto, 19. in v nedeljo, 20. novembra, vsakoletna revija pevskih zborov Cecilijanka. Letošnja prireditev bo potekala v precej slovesnem vzdušju, saj je jubilejna, 25. po vrsti in na njej bodo podelili priznanja tistim zborom, ki so bili prisotni na vseh dosedanjih izvedbah.

Sobotni program se bo pričel ob 20.30, nedeljski pa ob 16. uri.

Solidarnostni sklad pri združenju trgovcev

Solidarnostni sklad za pomoč članom, ki so utrpeli škodo ob poplavi 16. in 17. oktobra, so odprli tudi pri gorškem združenju trgovcev. Na ta način namenjajo priskrbiti na pomoč kolegom, saj je le malo možnosti, da bi prešli odškodnino iz drugih, javnih skladov. Te dni je združenje svojim članom že razposlalo vabila s priloženo pošto položnico. Prispevki se plačajo na poštni tekoči račun št. 24/18981 naslovljen na pokrajinsko združenje trgovcev

na pihala ali drugo. Tehnični štab vsake ekipe sestavlja večje število trenerjev in opazovalcev. Vsi so med seboj povezani preko radia in opazovalci na tribunah sporočajo nasprotnikovo postavbo glavnemu trenerju, ki določi shemo naslednje akcije. Sodniki na igrišču tudi nosijo ob pasu miniaturne oddajnike. Svoje odločitve prikažejo s točno kodificiranimi gibi rok, preko oddajnika pa jih po sistemu ozvočenja istočasno tudi sporočijo gledalcem. Ekipi ne prestano menjujeta postavbo.

Igralci so v glavnem korenjaki. Iz knjižnice o profesionalnih ligah zvem, da so igralci s težo preko 100 kg ogrode vsake ekipe. Vsaka ima tudi po dva do tri lahke igralce, izrazite tekače, vendar tudi nekaj »panzerjev« po 120-125 kg. Ker se med igro strašno zaletavajo, stiskajo in drugače lovijo, so obloženi s ščitniki na vseh nevarnih mestih in s čeladami, ki nosijo grb ekipe. Ščitniki jim ramena razširijo skoraj na meter. Igralci se lahko zaustavljajo samo z rokami, a igra zaradi tega ni groba.

Med igro samo je le malo poškodb, ob koncu sezone pa so igralci tako »obdelani«, da morajo na »popravila«.

Prvenstvo profesionalnih ekip se deli v dve enakovredni ligi, vsaka od njih pa vsebuje tri skupine.

«American Football Conference» se deli v vzhodno skupino (z ekipami Miami Dolphins, New England Patriots, New York Jets, Buffalo Bills in Baltimore Colts), v srednjo skupino (Pittsburgh Steelers, Houston Oilers, Cleveland Browns, Cincinnati Bengals) in zahodno skupino (Seattle Seahawks, Oakland Raiders, Denver Broncos, San Diego Char-

gers, Kansas City Chiefs). «National Football Conference» se prav tako deli v vzhodno skupino (Dallas Cowboys, Philadelphia Eagles, St. Louis Cardinals, Washington Redskins, New York Giants), srednjo skupino (Green Bay Packers, Minnesota Vikings, Chicago Bears, Detroit Lions, Tampa Bay Buccaneers) in zahodno skupino (Los Angeles Rams, Atlanta Falcons, New Orleans Saints, San Francisco 49ers).

V vsaki skupini igrajo vse ekipe med seboj dvakrat, poleg tega pa mora vsaka opraviti še nekaj tekem z ekipami drugih skupin iste »conference«. Na podlagi števila zmag je za vsako skupino izdelana lestvica. Trije zmagovalci napredujejo v polfinale, z njimi pa tudi najboljše od drugouvrščenih. Dva polfinalna turnirja določita finalista, ki se v finalni tekmi potegujeta za »super bowl« ali ameriški naslov. Organizacijo »super bowla« poverijo na posebni dražbi.

Profesionalni football je v ZDA velika industrija. Najboljši igralci in zvezdniki zaslužijo tudi po 150 milijonov letno. Klubi si finančno pomagajo s prodajo vstopnic, reklamo in televizijskimi odškodninami. Celoten profesionalni football je zaprt krog. Izpada iz lige za najslabše ni. Ekipa lahko razpade samo iz finančnih razlogov. Ob koncu sezone se vsi »športni delavci« zberejo neke na borzi in si razdelijo amaterje iz visokošolskih ekip. Kot prva izbira najslabša ekipa, kot zadnja pa najboljše. Sicer si pravico do izbiranja ekipe med seboj prodajajo za denar ali za igralce. Visokošolske ekipe ne dobijo odškodnine, ker igralci itak zapuščajo univerze zaradi zaključenega študija.

Naši alpinisti so se oglasili iz Katmanduja

Naši alpinisti so se spet oglasili iz Katmanduja, kot da bi čutili domotožje. In res ga čutijo, saj so javili, da bi se radi čimprej vrnili domov! Iz Katmanduja bodo v New Delhi z letalom odleteli jutri, v indijskem glavem mestu pa se bodo zadržali dva dni. Kasneje pa bodo preko Pariza poleteli do Zagreba. V Ljubljani bodo v soboto popoldne.

Alpinisti so zopet javili, da so vsi odličnega zdravja, da se morala po vrnitvi iz Himalaje, kjer niso mogli osvojiti Anapurne zaradi slabega vremena, dviga, saj so se obrnili iz objektivnih razlogov. Po več kot dveh mesecih (odpotovali so namreč 13. septembra) pa si želijo staršev, žene, sinov, prijateljev, domačih obrazov in domačih gor. (dj)

● V ITALIJANSKI ŽENSKI KOŠARKARSKI A-1 ligi je tržaški Gefidi s 74:55 (36:31) premagal Treviso.

V včerajšnji prijateljski tekmi «Plavi» razočarali

Jugoslavija - Francija 0:0

JUGOSLAVIJA: Simović (od 46. min. Ivković), Zo. Vujović, Z. Cvetković, Zajec, Radanović, Katanec, Šestić, Kranjčar (od 63. min. Božić), Sušić (od 80. min. Mance), Pešić (od 46. min. Halilović), Zl. Vujović (od 46. min. D. Stojković).

FRANCIJA: Bats, Amoros, Bossis, Le Roux, Tresor, Fernandes, Bravo, Tigana, Rochetau (od 46. min. Ferreri), Giresse, Bollone (od 65. min. Shireb).

SODNIK: Casarin (It.).

GLEDALCEV: 15.000.

ZAGREB — «Toza, izgubi se»: tako je 15.000 gledalcev na zagrebškem stadionu Maksimir »pozdravilo« jugoslovanskega zveznega trenerja Veselinovića po včerajšnji prijateljski tekmi, v kateri je Jugoslavija po zelo bledi predstavi igrala neodločno brez zadetkov proti Franciji.

Včerajšnja predstava »plavih« je bila zares pod vsako kritiko, saj so Veselinovićeve varovanci igrali brezglavo na sredini igrišča, obenem pa so bili povsem neučinkoviti v napadu. Med najslabšim na igrišču pa je bil prav Safet Sušić, ki odlično pozna Francoski nogomet (igra namreč pri Parisu St. Germain), očitno pa je dopotoval v Zagreb, le da bi pokazal svoj »tehnični repertoar«, ne pa da bi igral za reprezentanco. Ob splošni poprečnosti so zadovoljili le veterani Zajec, Olimpijin nogometaš Katanec in nekateri »olimpijci«.

Proti taki Jugoslaviji Francozom ni bilo težko prejeti pobude v svoje roke in tudi končati srečanje neprimerno. Še več: gostje bi lahko prav v zadnji akciji na tem srečanju tudi dosegli zmagoviti zadetek, saj je Bravo sam pred vratarjem Ivkovićem poslal žogo mimo vrat.

Ženska odbojkarška C-1 liga Tretja zmaga Brega

Slogi derbi z Borom - Podvig Kontovelke

CUS Trst - Breg 1:3 (12:15, 15:5, 2:15, 11:15)

BREG: Olenik, K. in S. Slavec, Debenjak, Štepančič, Žerjal, Rauber, Klemše, K., V. in D. Kocjančič.

Breg, ki je novinec v ligi, je osvojil svojo že tretjo zaporedno zmago in je v derbiju s CUS, razen v drugem setu, pokazal tudi zadovoljivo igranje.

Najbolj izenačen je bil prvi niz, v katerem so naše igralkice z dobrimi kombinacijami le v končnici strle nasprotnika. V drugem setu je slab sprejem onemogočil našim igralkam, da bi učinkovito napadale, zgrešile pa so tudi najenostavnejše napade. Kot priča že sam izid, je bil tretji set monolog Brežank, ki so nasprotnika spravile na kolena že s servisi, končno zmago pa so si priborile v četrtem setu, ko so bile občutno boljše ob mreži. (Sab)

Sloga — Bor 3:0 (15:11, 15:6, 15:2)

SLOGA: Mira, Maruška in Neva Grčić, Hrovatin, Kalan, Čuk, Tiziana, Milenka in Lučka Križmančič, Vidali, Adam, Malalan.

BOR: Furlančič, Vodopivec, Montanari, K. in M. Tomšič, Čač, Bandi, Favaretto, Godina.

Slovenski derbi v Repnu s tehničnega vidika ni bil najbolj zanimiv in pravzaprav nikoli ni ogrel prisotnih navijačev. Že pred samim pričetkom prvenstva je bilo namreč jasno, da Bor letos ne bo enakovreden partner na igriščih C-1 lige, saj to ni ekipa, ki je še v lanskem sezoni igrala v drugi italijanski ligi in potem nazadovala. Skratka gledali smo tekmo, ki ni navdušila in ki je le Slogi prinesla drugi prvenstveni par točk. (Inka)

ŽENSKA C-2 LIGA

Italcantieri — Kontovel

Electronic Shop 2:3 (8:15, 15:12, 5:15, 15:3, 11:15)

KONTOVEL ELECTRONIC SHOP: Ban, Černjava, Gruden, Maver, Mervic, Prašelj, Purič in Rupel. Kontovelke so v izenačenem sreča-

nju v Tržiču premagale domači Italcantieri. Čeprav so odbojkarice iz Tržiča novinke v C-2 ligi, so se predstavile kot solidna šesterka, ki se posebej odlikuje v obrambi in bloku. S hitrimi in učinkovitimi akcijami pa so gostje le uspele domačinkam vsiliti lastno igranje, ki je bila tokrat odlična. Žal pa so Kontovelke občasno popustile, kar so nasprotnice skrbno izkoristile in stanje v nizih izenačile 2:2. V odločilnem 5. setu pa so bile gostje prisebnejše. (T.C.)

ŽENSKA D LIGA

Pieris - Sloga 3:0 (15:10, 15:11, 15:12)

SLOGA: Adam, Purič, Kovač, Vidali, Kokoravec, Drnovšek, Milič, Križmančič, Sosič in Persič.

Sloga je na svojem prvem nastopu v D ligi doživela poraz. Kljub temu da naše igralkice niso osvojile niti niza, pa moramo poudariti, da nikakor niso igrale podrejene vloge, saj so v vsakem nizu vodile, nato pa so v končnicah popustile in dovolile, da jih je nasprotnik dohitel in osvojil tudi niz. Tekma je bila tako vseskozi dovolj napeta in izenačena, našim igralkam pa je zmanjkalo predvsem samozvesti in prepričanja v zmago, sicer bi lahko bil izid prav gotovo boljše. (Inka)

Friulexport - Le Volpi 3:0 (15:3, 15:8, 15:2)

FRIULEXPOR: Venier, Ušaj, Perot, V. in S. Stoper, Košuta, Požar, Žerjal, Centazzo, Foraus, Garbini in Umek.

V prvem kolu so igralkice združene mladinske ekipe naletale na zelo slabega nasprotnika. Naše igralkice je treba pohvaliti, ker se niso prilagodile slabi nasprotnikovi igri in so od časa do časa izvedle nekaj res lepših kombinacij. Nekoliko jih je pogotovo tremo ob prvem nastopu in pa zelo slabo sojenje, ki je bilo vse preveč popustljivo do ekipe Le Volpi.

MLADINKE

Sloga — Aitura 3:1

V ženskem drugoligaškem derbiju z OMA Olympic Meblo brez težav do novih točk

MEBLO — OMA OLYMPIC 3:0 (15:5, 15:5, 15:2)

MEBLO: Antoni, Pesaressi, Maver, Zergol, Vida, Grazia in Lia Legiša, Kus, Paulina, Klemše in Kralj. GLEDALCEV: 400

TRAJANJE SETOV: 13. min., 13. min., 11. min. Prvi set: 2:0, 2:1, 8:1, 8:3, 9:3, 9:4, 9:5, 15:5. Drugi set: 0:1, 0:2, 2:4, 3:4, 3:5, 6:5, 9:5, 15:5. Tretji set: 0:1, 6:1, 12:1, 12:2, 15:2.

ZGREŠENI SERVISI: OMA 5, Meblo 7 (Maver 3, Lia Legiša, Vida Legiša, Zergol in Kralj po enega).

Moč zmage. Odlični start združene ekipe Meblo v prvenstvu B lige je sinoči privabil v Nabrežino veliko število gledalcev, ki pa so bili na koncu dokaj razočarani, saj je Meblo zmagalo... s preveliko lahkoto. Naša dekleta niso praktično grešila prav nič, OMA pa je po drugi strani odpovedala že na začetku in potrdila, da nima dovolj dobre ekipe za tako zahtevno prvenstvo.

Marsikdo se je ob odhodu hudoval ob tako slabi predstavi, ki jo je nudila tržaška šesterka. Imel je prav, a hkrati ne smemo prezreti dejstva, da je Meblo igral s takšno avtorite-

to, kakršne že dolgo nismo priznavali nobeni naši ženski ekipi. Škoda le, da naše igralkice niso imele možnosti, da v celoti pokažejo, česa so zmogle. Tekmo so zmagale že z dobro plasiranimi servisi (zlasti Pesaressijeve) in brezhibnim sprejemom, ki jim je omogočil, da so napadale, kakor se jim je zdelo.

IZJAVI PO TEKMI

Jurman (trener Mebla): »Začetne postave nisem menjal, ker želim, da se igralkice čim bolj uigrajo. Z OMA bi si lahko privoščili marsikatero menjavo, a želim z gladkimi zmagami narediti tudi določen vtis na naše

bodoče nasprotnike.»

Cipolla (trener OMA Olympic): »Predpostaviti moram, da na uspeh nikakor nismo mogli računati. Hkrati pa moram priznati, da smo igrali slabše, kot zmoremo. Moje igralkice so popustile brz, ko so uvidele, da niso enakovredne nasprotniku.»

«Kaj menite o Meblu?»

«Res ne vidim, kdo bi lahko premagal vašo združeno ekipo. Ne v prvem, ne v drugem delu. Morda je lahko nevaren le CUS Padova. Meblo je potencialno ekipa za A ligo, potrebno jo je le dobro uigrati.» (ak)

OSTALA IZIDA

Pallavolo Nervesa - Albatros Treviso 3:1 (15:13, 12:15, 15:7, 15:13)

Mogliano Veneto - Volley Conegliano 3:0 (15:5, 15:10, 15:6)

LESTVICA PO 3. KOLU

Meblo in Pallavolo Nervesa 6 točk; Albatros Treviso 4; Mogliano Veneto 2; OMA Olympic Trst in Volley Conegliano 0.

Kvalifikacije za nogometno EP

Romunija tesno premagala Ciper

LIMASSOL (Ciper) — V 5. kvalifikacijski skupini za evropsko nogometno prvenstvo (v tej skupini igra tudi Italija), je včeraj Romunija z 1:0 (0:0) premagala Ciper.

LESTVICA

Švedska	8	5	1	2	14:5	11
Romunija	7	5	1	1	8:2	11
ČSSR	6	2	3	1	12:6	7
Italija	6	0	3	3	3:9	3
Ciper	7	0	2	5	3:18	2

PREOSTALI SPORED: 16.11. Češkoslovaška - Italija; 30.11. Češkoslovaška - Romunija; 22.12. Italija - Ciper.

● SVETOVNI ŠAHOVSKI POLFINAL BO v Londonu. Včeraj so sporočili, da bodo vendarle odigrali polfinalni srečanja za svetovni šahovski naslov med Korčnejem in Kasparovim ter Smislovom in Riblijem. Dvoboji se bodo pričeli 21. t.m. v Londonu in bodo na sporedu izmenično po eden na dan.

● ITALIJANSKA KOŠARKARSKA REPREZENTANCA je uspešno pričela svojo turnejo po ZDA. V prvi tekmi je namreč z 78:63 (30:35) premagala peterko Long Beach University. Najuspešnejši je bil Villalta s 24 koši, velja pa pripomniti, da je Cagliariis odlično vodil svoje moštvo.

Košarkarska C-1 liga

SINOČNI IZIDI

Castelfranco - San Bonifacio	81:79
Caveja FO - Fulgor FO	87:83
CEAM BO - B. Ravenna	70:69
Monkey's MI - Delfino PS	68:73
Stefanel TV - Abitare UD	99:91

Nogomet - Cicibani

Breg - Montebello	0:3
Campanelle - Primorje	3:0

SD MLADINA — KRIŽ

prireja

5. sejem nove in rabljene smučarske opreme

20. in 21. nov. od 10. do 21. ure v Domu A. Sirk v KRIZU

V prvem kolu moške odbojkarške C-2 in D lige

Od naših ekip uspešen le štandreški OK Val

MOŠKA C-2 LIGA

Rozzol Trst — OK Val 2:3 (15:12, 14:16, 3:15, 15:1, 7:15)

OK VAL: Petejan, Černic, Mučič, Plesničar, Faganel, Lavrenčič, Juren, Jarc, Orel.

Odbojkarški klub Val je začel prvenstvo C-2 lige z zmago nad večnim tekmečem Rozzalom iz Trsta. Plavo-rdeči pa so odpor domačinov strli šele po petih setih. Na začetku so bili naši fantje zelo negotovi, saj so imeli na klopi novega trenerja Ivana Markiča, ki je začel z njimi vaditi šele pred mesecem dni, poleg tega igrajo po sistemu 5:1. (Zip)

Olympia Terpin — Italcantieri 0:3 (9:15, 11:15, 8:15)

MOŠKA D LIGA

Jamlje — Brandigi Pallavolo 0:3 (10:15, 8:15, 13:15)

JAMLJE: Gergolet, Soban, Ferfolja, Oretti, M., F. in P. Bagon, R. in V. Antonič, Devetak.

Odbojkarji Jamlje so tudi letošnje prvenstvo pričeli s porazom. Vse je sicer kazalo, da gostje ne bodo izbojevali tako gladke zmage, saj so Soban in tovariši v vseh treh setih pričeli dokaj spodbudno in zaneslji-

vo, v končnici vseh treh nizov pa so napravili vse preveč napak, tako da niso izbojevali niti seta, katerega bi si prav gotovo zaslužili. Pri domačinih se je poznala odsotnost Borisa Cotiča, ki je eden ključnih igralcev pri Jamljah.

Duke Volley '80 — Kras 3:2 (16:14, 15:9, 11:15, 12:15, 15:9)

KRAS: Simoneta, V. in I. Budin, Vesnaver, L. in R. Milič, Rebula in Furlan.

Odbojkarji Krasa kot novinci v C ligi niso najbolje pričeli prvega srečanja s tržaškim Duke Volley 80. To gre v največji meri pripisati nezadostnemu ogrevanju. Kljub temu pa so naši odbojkarji prvi niz izgubili na

razliko. Dobro so pričeli igrati šele v tretjem setu in uspešno nadaljevali tudi v četrtem. V odločilnem nizu pa so napravili preveč napak, da bi lahko pospravili prvi dve točki v gosteh. (L.M.)

Bor — Vis 2:3 (16:14, 15:12, 13:15, 13:15, 7:15)

BOR: Stančič, Batič, Budin, Korbo, Gombač, Marušič, Pečenko, Škabar, Sgubin.

Odbojkarji Bora so res po nepotrebnem izgubili z VIS. Po vodstvu z 2:0, so borovci v tretjem nizu vodili celo s 13:6, a niti to ni zadostovalo za končni uspeh. Domačini so bili slabi predvsem v bloku. (D.P.)

Košarkarska promocijska liga

BOROVCEM NI ŠLO

Ferrovioario —

Bor Radenska 70:60 (38:34)

BOR RADENSKA: Sosič 12, Maver, Sancin, Klobas 10, Furlan 4, Race 8 (2:2), Čok 2, Kneipp 8 (4:4), Pisani, Zobec 16 (0:4).

Proti Ferrovioario so borovci odigrali svojo doslej najslabšo tekmo in tudi zasluženo izgubili. V delno opravičilo košarkarjem Bora Radenske naj velja dejstvo, da so bile vremenske razmere skrajno neugodne. Poleg tega je tudi odkrito igrišče v Miramarskem drevoredu izredno spolzko, tako da se na njem znajde

domače moštvo. Kljub temu pa bi borovci lahko točneje zadevali koš in igrali nekoliko bolj prisebno v napadu ter se tako tudi verjetno izognili porazu. Naj še pristavimo, da sta sodnika slabo vodila tekmo ter da sta večkrat oškodovala naše fante. (Cancia)

KADETI

Dom — Arte 47:84 (25:26)

DOM: Gruzovin, Korsič 8, Košuta, Kocjančič 1, Orzan 20, Poberaj, Battello, Bric 18, Rinelli, Čubrilo.

Mladi domovci so visoko izgubili proti ekipi Arte. Ta je bila prav gotovo ena najslabših tekem naših kadetov, saj so se popolnoma predali nasprotniku. V prvem polčasu je bilo srečanje še kar prijetno, pa čeprav so sodniki večkrat dosegali osebne napake po nepotrebnem. V drugem polčasu pa so domovci tako slabo igrali, da so dobili kar 58 košev, kar predstavlja pravi negativni rekord za naše moštvo. (S.L.)

Domači šport

Danes

NEDELJA, 13. novembra

NOGOMET

1. AMATERSKA LIGA

14.30 v Gradežu: Gradese - Vesna

2. AMATERSKA LIGA

14.30 v Ribiškem naselju: CGS - Zarja; 14.30 pri Domju: Domio - Kras; 14.30 na Proseku: Primorje - Zaule

3. AMATERSKA LIGA

14.30 na Padričah: Gaja - Mladost; 14.30 v Tržiču, Ul. Boito: Romana - Primorec; 14.30 v Fossalonu: Fossal - Sovodnje; 14.30 v Viscu: Viscu - Juventina; 10.30 v Žavljah: Rabuiese - Breg

NAJMLAJŠI

8.15 v Ul. Flavija: Olimpia - Breg; 10.30 v Trebčah: Primorec - Roianese; 11.45 pri Campanellah: Don Bosco - Vesna; 12.15 na Opčinah, Ul. Alpini: Sant'Andrea - Kras.

ZAČETNIKI

9.00 v Dolini: Breg - CGS B; 9.30 na Opčinah, Ul. Alpini: Sant'Andrea A - Primorje

KOŠARKA

C-1 LIGA

10.30 v tržaški športni palači: Jadrans - Fiamma Bocen

PROMOCIJSKO PRVENSTVO

11.00 v Ul. dell'Istria: Don Bosco - Kontovel; 11.00 v Ul. Monte Cengio: CUS - Polet; 11.00: Libertas - Dom

ODBOJKA

ŽENSKA D LIGA

9.30 v Štandrežu: Olympia Gorica - Pallavolo Brandigi

DEKLICE

9.30 na Proseku: Kontovel - Sloga

● STEFANEL RECCO V FINALU. Z zmago z 9:8 v povratnem polfinalnem srečanju proti dubrovniškemu Jugu se je Stefanel iz Recca uvrstil v finale vaterpolskega pokala prvakov. Stefanel je z golom razlike zmagal tudi v prvi tekmi.

● NA EVROPSKEM SABLJASKEM prvenstvu se je v floretu uveljavil italijan Andrea Borella, ki je v finalu premagal Zahodnega Nemca Klaus Reincherta (10:6), bronasto odličje pa je osvojil Borellor rojak Angelo Scuri, ki je odpravil Poljaka Zicha (12:11).

V DRUGI ITALIJANSKI LIGI

Triestina doma
s Campobassom

Po nezasiženem porazu v Cagliariu, se bo Triestina danes v 10. kolu drugoligaškega prvenstva ponovno predstavila domačemu občinstvu. To kratko kot gost nastopila enajsterica iz Campobassa, ki je skupno z Arezzom največje presenečenje prvega dela prvenstva.

Ekipa torej, ki bo za Tržačane precejšnja ovira k dosegu druge zmage na domačem igrišču. Campobasso ne uvršča v svojih vrstah nobenega »velikega imena«, moč ekipe pa je predvsem v uigranem kolektivu, saj skoraj vsi igralci igrajo skupaj že več sezon. Ekipa se odlikuje predvsem po borbenosti in po tem, da na domačem igrišču vsiljuje nasprotnikom svoj strahovit tempo igre. Med boljše igralce bi omenili prostega branilca Prognapa (član državne selekcije B lige), napadalca D'Ottavia, Ugoletti (dolgoletni igralec Rome) ter hitrega Tacchija. V vrstah Campobassa pa nastopata dva bivša igralca Triestine, ki se jih navijači Triestine spominjajo z nostalgijo: poštvalni vezni igralec Di Risis in branilec Trevisan.

Proti taki ekipi bo morala Triestina dati vse od sebe, če bo hotela doseči isto zmago, ki je nujna za Tržačane. V tržaški enajsterici bo spet odsoten Mascheroni (zamenjal ga bo Leonaruzzi), verjetno pa bo De Falco na svojem mestu. Mnenja smo, da v primeru, da bi Triestina ponovila dober nastop iz Cagliarija, lahko tudi zmaga in tako popravijo svojo povprečno uvrstitev na lestvici.

DANAŠNJE KOLO (14.30)

Arezzo - Palermo, Atalanta - Padova, Cagliari - Cavese, Catanzaro - Como, Cesena - Cremonese, Lecce - Sambenedettese, Monza - Empoli, Pescara - Pistoiese, Triestine - Campobasso, Verese - Perugia. (I. P.)

obvestila

Atleška sekcija SZ Bor
vabi svoje atlete in družine na družinski popoldan, ki bo danes na stadionu »el. maja« s pričetkom ob 16.30.

ZŠSDI
obvešča, da bo v torek, 15. t.m., ob 19. uri na sedežu ZŠSDI v Trstu seja odbojarske komisije.

ZŠSDI
priredi 26., 27. in 28. decembra izlet v Sarajevo z ogledom olimpijskih naprav, mesta in s smučanjem na Jahorini. Prijave v pisarni združenja še jutri, 14. t.m.

Splitski nogometaš je še vedno član videmskega Udineseja
Šurjak: «Z Zicom sva velika prijatelja»

«Nisem ne skregan, še manj pa ljubosumen na Zica. To kar pišejo, verjemite mi, ni res. Nasprotno, z Zicom sva velika prijatelja. Sosesta sva tu v Villaggiu Morena. Skoraj vsaki dan, preden gre v mesto, me Zico obišče, me vpraša kako je z družino. Če pa jaz prvi grem iz hiše, no tedaj skočim do Zica in najin pogovor je bil vedno prijateljski.»

Tako je začel naš pogovor Ivica Šurjak, trenutno še član Udineseja, ki pa nima mesta v videmski postavi, ker mu ga je letos »vzel« slavní brazilski as Zico.

«Šurjak, oprostite: dokaj čudno zglada, da ste na Udinesejevem seznamu, ne da bi igrali. V Vidmu gotovo niste brezplačno?»

«Čudno ali ne, resnica je ta. Sem še vedno član videmskega kluba in seveda tudi na plačilnem seznamu. Tu živim v lepi hiši, ki mi jo je dal na razpolago Udinese, popoldne treniram z ekipo. Pa tudi to ni obvezno.»

«Kako to pa, da vas niso odstopili kakemu drugemu klubu?»

«Kot verjetno veste, sem glede tega prejel precej ponudb s strani tudi znanih evropskih klubov. Udinese pa je zahteval za moj odstop take vsote, ki jih noben klub ni hotel dati.»

«Kako pa ste sprejeli »zamenjavo« z Zicom?»

«Bili smo na turneji, ko je k meni stopil Dal Cin in mi dejal, da ima Udinese možnost zgodovinskega nakupa. Dejal je, da me zelo cenijo kot človeka in nogometaša, da pa prilžnosti za nakup Zica absolutno ne morejo zamuditi. Odgovoril sem, da stanje povsem razumem in da ostajam na razpolago društvu.»

«Tezen dogovor torej, brez vsakršnih polemik...»

«Absolutno. Vsak klub na tem svetu bi želel imeti Zica. In vsi lahko vidite, kaj pomeni ta nogometaš za videmsko društvo, za mesto samo. S prihodom tega nogometaša sta Videm

in okolica »ponorela«. Na stadionu ne najdeš več mesta, niti ko Udinese igra proti zadnjemu na lestvici. Poleg tega prihajajo v videmski klub vabila za prijateljske tekme iz vsega sveta. Vsi bi hoteli videti Zica. V tem je, razumete, edinstvena poteza videmskega društva, ki ga vodijo izredno spretni in sposobni gospodarstveniki.»

«Kljub Zicu in zelo uspešnemu startu v prvenstvu pa je Udinese nato (če izvajamo zmago proti Romi) igral s spremenljivo srečo...»

«To pa ni nič čudnega. Da je italijansko prvenstvo med najtršimi na svetu, to ni novost. Lahkih tekem v italijanski ligi ni. Italijanske obrambe so neizprosne. Zico pa je v osmih kolih dal osem zadetkov. Upravičilo je svoj sloves, napolnil je stadione po Italiji. Vsi ga cenijo ne samo kot odličnega nogometaša, temveč tudi kot sijajnega človeka in velikega profesionalca.»

«Stadioni v Italiji so vselej nabito polni, organizacija italijanskih klubov je verjetno najboljša na svetu, vseeno pa so marsikateri prvenstvene predstave dokaj blede. Po vašem si italijanska publika ne zasluži bolj odprte igre, večjega števila zadetkov?»

«Izredno težko je spremeniti mentaliteto igralcev in s tem tudi trenerjev in skratka vseh, ki vodijo klub. Prvi cilj je osvojitve točk na lestvici. Malokdo si lahko privošči to, kar je na primer napravil Liedholm z Romo. Odprta, ali če jo hočete imenovati conska igra, se obrestuje po večletnem trdem delu. Časa za poskuse pa v italijanski ligi ni.»

«Kaj pa mislite za nadaljnjo sezono?»

«Trenutno sem še član Udineseja, za naprej bomo videli. V Vidmu se odlično počutim. Ljudje me tu cenijo in imam številne prijatelje. Rad bi seveda igral, moram pa počakati.» B. Laković

Smučarske točke FIS

BERN — Mednarodna smučarska zveza je objavila seznam točk FIS za alpsko smučanje, ki določajo tudi startno listo na tekmovanjih za svetovni pokal. V seznamu je več Jugoslovanov in Italijanov.

SMUK

1. Brooker (Kan.) 0,00; 2. Cathomen (Švi.) 1,40; 3. Lüscher (Švi.) 1,47; 4. Klammer (Av.) 1,48; 5. Höflehner (Av.) 2,11; 6. Resch (Av.) 2,26; 7. Weirather (Av.) in Podborski (Kan.)

2,50; 9. MAIR (IT.) 2,57; 10. Read (Kan.) 2,81; 11. Pffaffenbichler (Av.) 3,15; 12. Müller (Švi.) 3,23; 13. Räder (Švi.) 3,43; 14. Kern (Švi.) 3,62; 15. Meli (Švi.) 4,75; 22. SBARDELLOTTO (IT.) 10,35.

VELESALOM

1. Ph. Mahre (ZDA) 0,00; 2. Stenmark (Šve.) 0,29; 3. Zurbriggen (Švi.) 1,01; 4. Lüscher (Švi.) 1,66; 5. Julien (Švi.) 2,33; 6. Enn (Av.) 2,39; 7. Girardelli (Luks.) 4,57; 8. ERLACHER (IT.) 5,86; 9. FRANKO (JUG.) 6,21; 10. Heinzer (Švi.) 6,35; 11. STREL (JUG.) 6,89; 12. GIORGI (IT.) 7,17; 13. Müller (Švi.) 7,32; 14. Wenzel (Liech.) 7,90; 15. Gaspoz (Švi.) 8,06; 22. BENEDIK (JUG.) 10,34; 23. KRIZAJ (JUG.) 10,59; 27. KIRSCHBAUMER (IT.) 11,54; 29. KURALT (JUG.) 12,70; 31. MAIR (IT.) 13,28.

SLALOM

1. Stenmark (Šve.) 0,00; 2. Strand (Šve.) 0,03; 3. Girardelli (Luks.) 2,03; 4. Wenzel (Liech.) 2,18; 5. S. Mahre (ZDA) 2,41; 6. KRIZAJ (JUG.) 2,77; 7. Ph. Mahre (ZDA) 4,07; 8. Orlaynski (Av.) 5,72; 9. DE CHIESA (IT.) 6,01; 10. Canac (Fr.) 7,28; 11. Gruber (Av.) 7,56; 12. Fjällberg (Šve.) 9,30; 13. EDALINI (IT.) 9,59; 14. Frommelt (Liech.) 11,16; 15. Lüthy (Švi.) 11,57; 18. TÖTSCH (IT.) 16,36; 21. KURALT (JUG.) 16,74; 22. MALLY (IT.) 17,73; 23. TONAZZI (IT.) 18,23; 25. GIORGI (IT.) 19,13.

Na atletskih deželnih lestvicah

Več slovenskih atletov

V pretekli sezoni je vztrajno in resno delo, ki ga opravljajo naša atletska društva, bogato obrodilo, kar dokazujejo tudi deželne lestvice, ki jih objavljamo. Številni slovenski atleti so se uvrstili na boljša mesta v deželi in celo v državi. Dosegli so številne uspehe, med katerimi državni mladinski naslov Gorazda Pučnika v deseterboju, prvo mesto Tanja Kalc na finalnem delu mladinskih iger v Rimu v teku na 30 metrov z ovirami, dve tretji mesti na državnem prvenstvu kadetov (Veronika Gerdol v metu diska in Tanja Kalc v teku na 30 m z ovirami), enajst tekmovalcev je doseglo normo za nastop na državnem prvenstvu v svoji kategoriji (Irena Tavčar, Gorazd Pučnik, Tiziana Natural, Vasilij Pečar, Sara Umari, Jasna Tavčar, Veronika Gerdol, Tanja Kalc, Mirjam Gregori, Jadranka Čulav, Alan Oberdan), pet atletov pa je nastopilo na finalnem delu mladinskih iger. Poleg tega pa je osem naših tekmovalcev bilo sklicanih v deželno reprezentanco, nekateri od teh celo večkrat.

Poleg zelo dobrih rezultatov so naši atleti tudi izboljšali dva deželna rekorda, sedemkrat osvojili naslov deželnega prvaka, naštevaje pokrajine:

skih naslovov in rekordov pa bi bilo predlog.

ČLANI - MLADINCI

VIŠINA: 1. Bruni (Lib. Videm) 2,15 m; 4. Pučnik (Bor) 2,03 m. DESETERBOJ: 1. Pučnik (Bor) 0942 točk.

NARAŠČAJNIKI

SKOK S PALICO: 1. Gregoricchio (Lib. Videm) 4,30 m; 3. Inamo (Bor) 3 m. TROSKOK: 1. Pečar (Adria) 13,66 m. PETERBOJ: 1. Triussi (Lib. Videm) 2892 točk; 5. Inamo (Bor) 2513 točk.

KADETI

30 M: 1. Gastaldo (NAF Videm) 9'48; 9. Škabar (Devin) in Možina (Bor) 9'9. 300 M: 1. Dadalt (Lib. Palmanova) 38'2; 8. Škabar (Devin) 40'3. DALJINA: 1. Ceschia (NA Gemoni) 5,89 m; 9. Oberdan (Bor) 5,41 m. KOPJE: 1. Pignatti (CSI Trst) 46,74 m; 3. Cepar (Bor) 43,28 m. 100 M OVIRE: 1. Codutti (Lib. Palmanova) 14'4; 7. Race (Bor) 16'01. CETVERBOJ: 1. Ceschia (NA Gemoni) 2299 točk; 9. Race (Bor) 1692 točk. STAFETA 4x100: 1. Libertas Videm 49'7; 4. Bor 50'3.

Prihodnjic bomo objavili še deželne lestvice deklet.



S.A.C.A.T.

nadomestni deli za

FIAT — ZASTAVA — ALFA — LANCIA
in za tuje znamke avtomobilov

TRST, Ul. S. Frančiška 38 — Tel. 794306 - 772002

COLOR GRAZIA

GRAZIELLA MATEJCIC

- STENSKÉ TAPETE
- MOQUETTES - LINOLEUM
- OKVIRJI - BARVE
- KARNISE
- UMETNIŠKE SLIKE

vaša izbira — naša strokovnost



TRST - Ul. Giarizzole 10 - Tel. (040) 824414

Ob 75-letnici obstoja

čestitajo

Hranilnici in posojilnici
na Opčinah

slovenski denarni zavodi na Goriškem in Tržaškem:

KMEČKA BANKA GORICA

KMEČKO DELAVSKA POSOJILNICA V SOVODNJAH

KMEČKO OBRTNA HRANILNICA V DOBERDOBU

KMEČKA IN OBRTNA HRANILNICA IN POSOJILNICA
NABREŽINA

TRŽAŠKA KREDITNA BANKA

Naročnina: Mesečna 9.000 lir - celoletna 108.000 lir. - V SFRJ številka 10.000 din, naročnina za zasebnike mesečno 100.00, letno 1000.00 din, za organizacije in podjetja mesečno 140.00 letno 1400.00 din.
Poštne tekoči račun za Italijo
Založništvo tržaškega tiska, Trst 11-5374
Za SFRJ - žiro račun 50101-603-45361
ADIT - DZS 61000 Ljubljana
Kardeljeva 8/II. nad. - telefon 223023

Oglaš - Ob delavnikih: trgovski 1 modul (šir. 1 st. viš. 23 mm) 39.000 lir. Finančni in legalni oglaš 2.900 lir za mm višine v širini 1 stolpca. Mali oglaš 550 lir beseda. Ob praznikih: povišek 20%. IVA 18%. Osmrtnice, zahvale in sožalja po formatu. Oglaš iz dežele Furlanije - Julijske krajine se naročajo pri oglašnem oddelku ali upravi, iz vseh drugih dežel v Italiji pri SPJ.

primorski dnevnik

13. novembra 1983

TRST U. Montecchi 6 PP 559
Tel. (040) 794672 (4 linije) - Tlx 460270
GORICA Drevored 24 maggio 1
Tel. (0481) 83382 - 85723
ČEDAD Stretto De Rubeis 20
Tel. (0432) 731190
Odgovorni urednik Bogumil Samsa

Izdaja
in tiska

ZTT
Trst

Član italijanske
zveze časopisnih
založnikov FIEG

V Milanu atentat proti «Il Giornu»

MILAN — Mnogo panike je včeraj ob 5.45 zjutraj povzročila eksplozija dokaj grobo izdelane bombe, ki jo je doslej neidentificirana oseba položila na okno milanskega dnevnika «Il Giorno», v resnici pa ni povzročila ne žrtv, ne večje škode. Popokale so le šipe na okoliških oknih, poškodovana pa so tudi neka vrata.

«Očetovstvo» nad akcijo si je med drugimi prevzel doslej neznan «odbor zapornikov», obvestilo pa je po telefonu prejela redakcija prizadetega časopisa, kateri so sporočili, da je v nekem nabiralniku podrobnejše obvestilo, toda policija ni tam našla ničesar.

V teku dne sta se sestala tovarniški svet in redakcijski odbor dnevnika «Il Giorno», ki sta v posebni izjavi obsodila «povratek k nasilju, pa naj pride od katerekoli strani, kajti nasilje je v preteklosti že povzročalo napetost in žrtve tudi na področju informativnih medijev.» Prisotni so z dokumentom zahtevali, naj oblasti podvzamejo vse potrebne mere, da bi zagotovile varnost pri delu.

Preiskava o igralnicah teče v strogi tajnosti

TURIN — Sodniki brez predaha še naprej zaslišujejo osebe, ki so jih zaprli policisti, karabinjerji in finančni stražniki v okviru akcije v severno-italijanskih igralnicah. Preiskava teče v največji tajnosti, tako da niso doslej znana le imena nekaterih obtožencev, ampak za mnoge trenutno sploh še ni mogoče ugotoviti niti kje so zaprti. Časnikarji so včeraj skušali izvedeti od državnega pravdnika Scardulle, nekatere podrobnosti, ta pa je povedal le to, da je povezava med to preiskavo in umorom njegovega prednika Caccio le malo verjetna.

Medtem se je izkazalo, da ni akcija «prestrašila» klientov v preiskanih igralnicah, ki so ostale odprte, nasprotno. V Saint Vincentu je bilo včeraj kar 1600 gostov, medtem ko jo običajno obišče največ 1200 do 1300 oseb.

Vse pa kaže, da se akcija «čiščenja» ne bo ustavila zgolj pri preiskavi igralnic, kajti sinoči se je izvedelo, da so jo razširili tudi na nekatere banke, s katerimi so bile povezane aretirane osebe. Vsekakor je preiskava dokaj zapletena in če upoštevamo, da so ob tej priložnosti opravili kar 81 sodnih zaslugov ter napisali desetine sodnih obvestil, lahko pričakujemo, da tudi ne bo ravno kratka.

Vsekakor kaže, da so se oblasti resno lotile čiščenja vsakovrstnega podzemlja, kar potrjuje tudi «vrh», ki so ga sklicali za jutri v Benetkah in na katerem bo notranji minister Scalfaro vodil sestanek, nanj pa je pozval vse župane iz te dežele, kvestorje, poveljnike karabinjerjev, finančnih stražnikov policije, sodne oblasti, državne podtajnike in druge. Na sestanku bodo z vseh strani osvetlili boj proti kriminalnosti. Iz določenih znakov lahko sodimo, da ta akcija že sodi v okvir bodoče reforme krajevnih uprav.

Da pa v teh prizadevanjih ni «svetnikov» potrjuje tudi vest, da so v Milanu zaprli karabinjerskega polkovnika Chiarella, poveljnika letališkega oddelka na Linatah. Njegova aretacija pa sodi v okvir akcije «S. Valentino», ko so 14. februarja po vsej Italiji spravili za zapahe kakih 160 oseb, z obtožbo, da pripadajo raznim mafijskim skupinam. Chiarello, ki trdi, da je nedolžen, naj vzdrževal zvezo z glavnimi obtoženci iz akcije «S. Valentino».

Moskovska igrača



V naše kraje zima še ni pokukala, zato pa imajo otroci v moskovskih parkih toliko več zabave z brezplačno in lepo igračo — snegom (Telefoto AP)

Možganska vojna med spoloma

NEW YORK — Christine De Lacoste, neka nevrobiologinja teksaške univerze, ki je lansko leto dokazala, da je pomemben del možganov pri ženskah 40 odstotkov večji kot pri moških, da je dne izjavila, da to še ne pomeni, da bi bile ženske intelektualno pred moškimi. «O tem še ne vemo dovolj, je dejala De Lacostejeva.

Izjave nevrobiologinje pa je ovrgla skupina «radikalnejših» raziskovalk na simpoziju v Bostonu, kjer so razpravljali o možganskih razlikah med oboima spoloma. Te so v svojem referatu zardile, da so ženski možgani bolj funkcionalni. Iz tega sledi, da...

Minister v zoološkem vrtu

KAIRO — «Zoološki vrt v Kairu, Ulica Giza»: to je nov naslov Naguia Shatla, ki je že osem mesecev minister za oskrbo egiptovske vlade, a je obenem tudi sam žrtev velike stanovanjske krize, ki ta čas prizadeva Kairo.

Minister najbrž obžaluje čase, ko je bil še guverner neke pokrajine na področju zgornjega Nila in ni imel problemov s stanovanjem. Ko je namreč prišel v Kairo, je veliko časa iskal bivališče, a ga ni mogel najti. Pa tudi najemnine so zelo slane, od tisoč 500 dolarjev naprej. In tako se je minister odločil, da se bo vsak dan vozil iz svojega okraja v prestolnico, dokler se mu ne ponudi priložnost. Ta se mu je «pokazala» pred dnevi, ko mu je neki kolega minister predlagal, naj se vseh v vladno hišico, ki je v sredini zoološkega vrta. Tako je tudi storil.

Kratkohlačni novinar

ATENE — Založniki, direktorji in uredniki grških časopisov so te dni odkrili, da imajo 12-letnega kolego. Mali novinar, Christos Tsigouris po imenu, živi v srednjem Peloponezu.

Do tod nič posebnega, boste rekli. Posebnost je vsekakor v tem, da otrok že tri leta sam urejuje krajevni časopis «Bolhos». Da ne, bi kdo mislil, da je to šolsko glasilo. Nič bolj zmotnega, gre za pravi vestnik vseh mogočih novic in informacij s tamkajšnjega področja, poroča o občinskih sejah, kulturnih prireditvah in ko je potreba, o večjih dogodkih piše «direktor» tehne komentarje.

Celoten časopis mali Christos piše na roko in je sestavljen iz treh listov, na katerih so po trije stolpci. Izvodov je 15 na številko. V treh letih je izšlo že 86 števil, sedaj, ko bo Christos dobil še vladno podporo pa je upati, da ne bo zvišal cene svoje «Bolhos»...

Po šestdesetih letih premora

V vse belgijske kavarne in bare se spet vračajo alkoholne pijače

BRUSELJ — V belgijske bistroje se po šestdesetih letih premora končno vrača whisky. Belgijski parlament je namreč pred kratkim ukinil «zakon Vandervelds», ki nosi ime po pravosodnem ministru, ki je leta 1919 prepovedal točenje alkoholnih pijač v javnih lokalih. Do te odločitve je prišlo za časa krčevite borbe Belgije z alkoholizmom, ki se je razpasel pred prvo svetovno vojno in je zadobil po koncu vojne zaskrbljujoče razsežnosti, tako da je v tej državi delavec poprečno zapravil za pijačo dve plači na leto.

Seveda se Belgija, kot vse države na zapadu, še danes ni popolnoma otresla problema alkoholizma, a je v parlamentu prevladovalo mnenje, da je prepoved točenja žganih pijač v javnih lokalih preživel način boja proti alkoholizmu. Prepoved namreč ni veljala za zaprte klube, za bare v hotelih in za mnoge druge lokale, pa tudi «pod šankom» ga je mogoče dobiti skoraj v vsaki beznici. Poleg tega pa je vlada upoštevala tudi, da bo uvedba prodaje whiskyja v vseh lokalih prinesla že v prvem letu državnim blagajnam približno pol milijarde frankov, ker so istočasno z odpravo zakona iz leta 1919 uvedli tudi posebno takso na prodajo žganih pijač. Opozicijo, ki se je zagnjala proti vladi, češ da bo sedaj spodbujala pijančevanje, pa je obrambni minister Jean Gaul pomiril z zagotovilom, da bodo uvedli poostreno nadzorstvo proti alkoholizmu, predvsem med vozniki in denarne kazni za vsakogar, ki bi ga našli pijanega na javnem mestu. Obenem je minister sprejel predlog, da ostane v veljavi prepoved prodaje al-

kohola mladoletnikom, da žganih pijač ne bodo prodajali v lokalih na avtocestah ter da jih ne bodo prodajali tako na športnih, kulturnih in političnih manifestacijah, kot tudi na vseh krajih, kjer se zbira mladina.

Za konec pa še to: tistim, ki so vztrajali pri trditvi, da odprava omenjenega zakona spodbuja alkoholizem je minister zabrusil, da je lahko že doslej vsak Belgijec, če mu je bilo do alkohola, naročil posebna piva, ki so imela zelo visoko alkoholno stopnjo, nekatera celo do 60 stopinj.

Na jugu Francije

PREVIDNI TATOV

PARIZ — Francoski tatovi postajajo čedalje bolj previdni. Predno so se odpravili na posel v supermarket v Saint Martin De Crau (južna Francija), so z verigo zaprli vhodna vrata v krajevno žandarmerijsko postajo.

Ko so se žandarji tega zavedli, so obvestili svoje leteče oddelke, ki pa so prišli na prizorišče kraje že prepozno: tatovi so se že porazgubili s sicer skromnim plenom (600 tisoč lir), kar najbrž ni odtehtalo niti nakupa verige...

Miki Muster:

Gusarji

(9.)



Kosmina Sergij

Barvni TV SPREJEMNIKI — vse, kar najboljšega nudi nemška in italijanska tehnika

ITT SCHAUB-LORENZ, TELEFUNKEN, PHILIPS, REX

NABREŽINA CENTER
Telefon 200123



ŽENSKA - MOSKA
KONFEKCIJA

casa della maglia
TRŽIČ
ULICA MATTEOTTI 2
TEL. 73174

velika izbira ženskih in moških pletenin
kakovost — moda — prava cena